

# অংশ B পদ্ধতিগত সুরক্ষা বিজ্ঞপ্তি

## নিউইয়র্ক স্টেট শিক্ষা বিভাগ পদ্ধতিগত সুরক্ষা বিজ্ঞপ্তি মে 2024

পদ্ধতিগত সুরক্ষা বিজ্ঞপ্তি: প্রাক বিদ্যালয় এবং বিদ্যালয়-বয়সী শিক্ষার্থীদের পিতামাতার অধিকার

একজন অভিভাবক হিসাবে, আপনি নিউ ইয়র্ক রাজ্যের বিশেষ শিক্ষা কমিটি (committee on special education, CSE) বা প্রাক-বিদ্যালয় বিশেষ শিক্ষা কমিটির (committee on preschool special education, CPSE) একজন গুরুত্বপূর্ণ সদস্য। CSE/CPSE আপনার সন্তানের জন্য বিশেষ শিক্ষা কর্মসূচি এবং পরিষেবার জন্য সুপারিশ তৈরি করার জন্য দায়বদ্ধ। আপনার সন্তানের বিশেষ শিক্ষার প্রয়োজনীয়তা সম্পর্কে CSE/CPSE আলোচনা এবং সিদ্ধান্ত গ্রহণের প্রক্রিয়ায় অংশগ্রহণের সুযোগ আপনাকে অবশ্যই দিতে হবে। নিম্নলিখিত তথ্যগুলি পদ্ধতিগত সুরক্ষার সাথে সম্পর্কিত যা সম্পর্কে অবহিত হওয়া এবং বিশেষ শিক্ষা প্রক্রিয়ায় জড়িত হওয়া এবং আপনার সন্তান যাতে বিনামূল্যে উপযুক্ত গণ শিক্ষা (free appropriate public education, FAPE) পায় তা নিশ্চিত করার বিষয়ে যুক্তরাষ্ট্রীয় ও রাজ্য আইনের অধীনে আপনার আইনি অধিকার।

এই পদ্ধতিগত সুরক্ষা নোটিশের একটি অনুলিপি আপনাকে বছরে একবার অবশ্যই প্রদান করতে হবে এবং:

- প্রাথমিক সুপারিশ বা আপনার অনুরোধের ভিত্তিতে আপনার সন্তানের মূল্যায়নের জন্য।
- যখনই আপনি একটি অনুলিপি চাইবেন।
- মধ্যস্থতা বা একটি নিরপেক্ষ শুনানির অনুরোধ করার জন্য একটি স্কুল বছরে প্রথম যথাযথ প্রক্রিয়ার অভিযোগ প্রাপ্তির পরে।
- একটি বিদ্যালয় বছরে প্রথমবার যখন স্কুল জেলা একটি রাজ্যস্তরে অভিযোগের একটি অনুলিপি পায় যা আপনি নিউ ইয়র্ক স্টেট শিক্ষা বিভাগে (New York State Education Department, NYSED) জমা দিয়েছেন।
- যখন শৃঙ্খলাজনিত কারণে আপনার সন্তানকে সাসপেন্ড বা অপসারণের সিদ্ধান্ত নেওয়া হয় যার পরিণামে নিয়োগে শৃঙ্খলামূলক পরিবর্তন হতে পারে।

মার্কিন যুক্তরাষ্ট্রের শিক্ষা বিভাগের(United States Department of Education, USDE) তৈরি মডেল ফর্ম থেকে পদ্ধতিগত সুরক্ষা বিজ্ঞপ্তি গ্রহণ করা হয়েছে। নিউ ইয়র্ক রাজ্যের প্রয়োজনীয়তা সম্পর্কিত তথ্য যুক্ত করা হয়েছিল।



## সূচিপত্র

সাধারণ তথ্য.....	1
পূর্ব লিখিত বিজ্ঞপ্তি (সুপারিশের নোটিশ).....	1
মাতৃভাষা.....	2
বৈদ্যুতিন ডাক.....	2
পিতামাতার সম্মতি-সংজ্ঞা.....	2
পিতামাতার সম্মতি.....	3
স্বাধীন শিক্ষামূলক মূল্যায়ন.....	6
<b>তথ্যের গোপনীয়তা.....</b>	<b>8</b>
সংজ্ঞা.....	8
ব্যক্তিগতভাবে সনাক্তযোগ্য.....	8
অভিভাবকদের নোটিশ.....	8
অ্যাক্সেস করার অধিকার.....	9
অ্যাক্সেসের রেকর্ড.....	9
একাধিক শিশুর রেকর্ড.....	10
তথ্যের প্রকার ও অবস্থানের তালিকা.....	10
মূল্য.....	10
পিতামাতার অনুরোধে নথি সংশোধন.....	10
শুনানির সুযোগ.....	11
শুনানির পদ্ধতি.....	11
শুনানির ফলাফল.....	11
ব্যক্তিগতভাবে সনাক্তযোগ্য তথ্য প্রকাশের জন্য সম্মতি.....	11

সুবক্ষা .....	12
তথ্যের বিনাশ .....	12
<b>বিবোধ নিষ্পত্তির বিকল্পগুলি .....</b>	<b>12</b>
মধ্যস্থতা .....	13
রাজ্যের অভিযোগ পদ্ধতি.....	14
যথাযথ প্রক্রিয়া শুনানির অভিযোগ এবং রাজ্য অভিযোগ পদ্ধতির মধ্যে পার্থক্য .....	14
রাজ্য অভিযোগ পদ্ধতি গ্রহণ.....	15
ন্যূনতম রাজ্য অভিযোগ পদ্ধতি.....	16
অভিযোগ দায়ের করা.....	17
<b>যথাযথ প্রক্রিয়া অভিযোগ পদ্ধতি.....</b>	<b>18</b>
যথাযথ প্রক্রিয়ার অভিযোগ দায়ের করা .....	18
যথাযথ প্রক্রিয়ার অভিযোগ.....	18
মডেল ফর্ম.....	20
যথাযথ প্রক্রিয়া অভিযোগ এবং শুনানি মূলতুবি (অসীমাসিত) থাকার সময় শিশুর প্লেসমেন্ট .....	21
সমাধান প্রক্রিয়া.....	22
<b>যথাযথ প্রক্রিয়া সংক্রান্ত অভিযোগের শুনানি.....</b>	<b>24</b>
নিরপেক্ষ যথাযথ প্রক্রিয়া শুনানি .....	24
শুনানির অধিকার .....	25
স্থগিত পর্যালোচনা এবং অবমুক্তির আদেশ .....	26
<b>আপীলসমূহ.....</b>	<b>28</b>
সিদ্ধান্তের চূড়ান্ততা; আপিল; নিরপেক্ষ পর্যালোচনা .....	28
শুনানী ও পর্যালোচনার সময়সীমা ও সুবিধা.....	29

নাগরিক কার্য, যার মধ্যে সেই কাজগুলি ফাইল করার সময়কাল অন্তর্ভুক্ত.....	29
উকিলের পারিশ্রমিক .....	30
<b>প্রতিবন্ধী শিশুদের শাসন করার পদ্ধতি.....</b>	<b>32</b>
বিদ্যালয় কর্মীদের কর্তৃপক্ষ .....	32
শৃঙ্খলা অপসারণের কারণে প্লেসমেন্টের পরিবর্তন .....	35
সেটিং নির্ধারণ.....	36
আপীল.....	36
আপীলের সময় প্লেসমেন্ট .....	37
বিশেষ শিক্ষা এবং সংশ্লিষ্ট পরিষেবার জন্য এখনও যোগ্য নয় এমন শিশুদের জন্য সুবক্ষা.....	37
আইন প্রয়োগকারী এবং বিচার বিভাগীয় কর্তৃপক্ষ কর্তৃক রেফারেল এবং পদক্ষেপ .....	39
<b>সরকারি ও বেসরকারি সুবিধা/বীমার ব্যবহার.....</b>	<b>40</b>
সরকারি বীমার আওতায় থাকা প্রতিবন্ধী শিশুরা.....	40
বেসরকারি বীমার আওতায় থাকা প্রতিবন্ধী শিশুরা.....	41
<b>সরকারি ব্যয়ে বেসরকারি বিদ্যালয়ে শিশুদের অভিভাবকদের একতরফা নিয়োগের প্রয়োজনীয়তা .....</b>	<b>42</b>
সাধারণ .....	42
সংস্থানগুলি.....	43

## সাধারণ তথ্য

### পূর্ব লিখিত বিজ্ঞপ্তি (সুপারিশের নোটিশ)

34 CFR বিভাগ 300.503; 8 NYCRR বিভাগ 200.5(a) এবং (c)

#### বিজ্ঞপ্তি

আপনার বিদ্যালয়ের জেলাকে অবশ্যই আপনাকে লিখিত নোটিশ দিতে হবে (আপনাকে লিখিতভাবে নির্দিষ্ট তথ্য প্রদান করতে হবে) যখনই এটি:

1. আপনার সন্তানের সনাক্তকরণ, মূল্যায়ন বা শিক্ষাগত অবস্থান বা আপনার সন্তানের জন্য বিনামূল্যে উপযুক্ত পাবলিক শিক্ষার (FAPE) বিধান শুরু বা পরিবর্তন করার প্রস্তাব করে; **অথবা**
2. আপনার সন্তানের সনাক্তকরণ, মূল্যায়ন বা শিক্ষাগত স্থান নির্ধারণ বা আপনার সন্তানের জন্য FAPE-এর নিয়ম শুরু করতে বা পরিবর্তন করতে অস্বীকার করে।

যদি পূর্ব লিখিত নোটিশটি বিদ্যালয় জেলার কোনও পদক্ষেপের সাথে সম্পর্কিত হয় যার জন্য পিতামাতার সম্মতির প্রয়োজন হয়, তবে জেলাটি একই সময়ে নোটিশ দেবে যখন তারা এই ধরনের সম্মতির অনুরোধ করবে।

#### নোটিশের বিষয়বস্তু

লিখিত নোটিশটি অবশ্যই:

1. আপনার বিদ্যালয়ের জেলা যে পদক্ষেপের প্রস্তাব দেয় বা নিতে অস্বীকার করে তা বর্ণনা করবে;
2. আপনার বিদ্যালয়ের জেলা কেন পদক্ষেপ নেওয়ার প্রস্তাব দিচ্ছে বা প্রত্যাখ্যান করেছে সেটি ব্যাখ্যা করবে;
3. পদক্ষেপটি প্রস্তাব বা প্রত্যাখ্যান করার সিদ্ধান্ত নেওয়ার ক্ষেত্রে আপনার বিদ্যালয়ের জেলার প্রতিটি মূল্যায়ন পদ্ধতি, মূল্যায়ন, রেকর্ড বা প্রতিবেদন বর্ণনা করবে;
4. প্রতিবন্ধী ব্যক্তিদের শিক্ষা আইনের (Individuals with Disabilities Education Act, IDEA) অংশ B-তে পদ্ধতিগত সুরক্ষার নিয়মের অধীনে আপনার সুরক্ষা রয়েছে এমন একটি বিবৃতি অন্তর্ভুক্ত করবে;
5. আপনার বিদ্যালয়ের জেলা যে পদক্ষেপের প্রস্তাব দিচ্ছে বা প্রত্যাখ্যান করেছে তা মূল্যায়নের জন্য প্রাথমিক রেফারেল না হলে আপনি কীভাবে পদ্ধতিগত সুরক্ষা নোটিশের বিবরণ পেতে পারেন তা আপনাকে বলবে;
6. IDEA-র 'B' অংশটি বোঝার জন্য সাহায্যের জন্য আপনার সাথে যোগাযোগ করার জন্য সংস্থানগুলি অন্তর্ভুক্ত করবে;
7. আপনার সন্তানের CSE বা CPSE বিবেচনা করা অন্য যে কোনও পছন্দ এবং সেই পছন্দগুলি প্রত্যাখ্যাত হওয়ার কারণগুলি বর্ণনা করবে; **এবং**
8. আপনার স্কুল জেলা কেন এই পদক্ষেপের প্রস্তাব দিয়েছে বা প্রত্যাখ্যান করেছে তার অন্যান্য কারণগুলির বর্ণনা দিবে।

#### বোধগম্য ভাষায় নোটিশ দেওয়া

নোটিশটি অবশ্যই সাধারণ মানুষের কাছে বোধগম্য ভাষায় লিখতে হবে এবং আপনার স্থানীয় ভাষায় বা আপনার ব্যবহৃত যোগাযোগের অন্যান্য পদ্ধতিতে সরবরাহ করতে হবে, যদি না এটি করা স্পষ্টভাবে সম্ভব না হয়।

যদি আপনার স্থানীয় ভাষা বা যোগাযোগের অন্যান্য মাধ্যম লিখিত ভাষা না হয়, তাহলে আপনার বিদ্যালয়ের জেলাকে অবশ্যই নিশ্চিত করতে হবে যে:

1. নোটিশটি আপনার মাতৃভাষায় বা যোগাযোগের অন্যান্য পদ্ধতিতে অন্য উপায়ে আপনার জন্য মৌখিকভাবে অনুবাদ করা হয়;
2. আপনি নোটিশের বিষয়বস্তু বুঝতে পেরেছেন; **এবং**
3. লিখিত প্রমাণ রয়েছে যে 1 এবং 2 পূরণ হয়েছে

## মাতৃভাষা

### 34 CFR বিভাগ 300.29; 8 NYCRR বিভাগ 200.1(ff)

স্থানীয় ভাষা, যখন সীমিত ইংরেজি দক্ষতার কোনও ব্যক্তির সাথে ব্যবহার করা হয়, তার অর্থ নিম্নলিখিত:

1. সাধারণত সেই ব্যক্তির দ্বারা ব্যবহৃত ভাষা, অথবা, একটি শিশুর ক্ষেত্রে, সাধারণত সন্তানের পিতামাতার দ্বারা ব্যবহৃত ভাষা;
2. একটি শিশুর সাথে সমস্ত সরাসরি যোগাযোগে (শিশুর মূল্যায়ন সহ) সাধারণত বাড়িতে বা শেখার পরিবেশে শিশুর দ্বারা ব্যবহৃত ভাষা।

বধিরতা বা অন্ধতায় আক্রান্ত ব্যক্তির জন্য, বা কোনও লিখিত ভাষা নেই এমন ব্যক্তির জন্য, যোগাযোগের মাধ্যমটি সাধারণত সেই ব্যক্তিটি ব্যবহার করেন।(যেমন সাংকেতিক ভাষা, ব্রেইল বা মৌখিক যোগাযোগ)।

## বৈদ্যুতিন ডাক

### 34 CFR বিভাগ 300.505; 8 NYCRR বিভাগ 200.5(a), (f), এবং (i)

যদি আপনার বিদ্যালয়ের জেলা পিতামাতাকে ই-মেলের মাধ্যমে নথি গ্রহণের বিকল্প প্রদান করে, তাহলে আপনি ই-মেলের মাধ্যমে নিম্নলিখিতগুলি গ্রহণ করতে পারেন:

1. পূর্ব লিখিত বিজ্ঞপ্তি (সুপারিশের বিজ্ঞপ্তি);
2. পদ্ধতিগত সুরক্ষা বিজ্ঞপ্তি; **এবং**
3. যথাযথ প্রক্রিয়ার অভিযোগ সম্পর্কিত বিজ্ঞপ্তি।

## পিতামাতার সম্মতি-সংজ্ঞা

### 34 CFR বিভাগ 300.9; 8 NYCRR বিভাগ 200.1(l)

#### সম্মতি

সম্মতির অর্থ:

1. আপনি যে কাজের জন্য সম্মতি দিচ্ছে সে সম্পর্কে সমস্ত তথ্য আপনাকে আপনার মাতৃভাষায় বা যোগাযোগের অন্যান্য পদ্ধতিতে (যেমন সাংকেতিক ভাষা, ব্রেইল বা মৌখিক যোগাযোগ) সম্পূর্ণভাবে অবহিত করা হয়েছে আপনি যে কাজের জন্য সম্মতি দিচ্ছেন সে সম্পর্কে সমস্ত তথ্য;

- আপনি সেই পদক্ষেপটি বুঝতে পেরেছেন এবং সম্মত হয়েছেন, এবং সম্মতি সেই পদক্ষেপের বর্ণনা দেয় এবং যে রেকর্ডগুলি (যদি থাকে) প্রকাশ করা হবে এবং কার কাছে হবে তা তালিকাভুক্ত করে; **এবং**
- আপনি বুঝতে পারেন যে সম্মতি আপনার পক্ষ থেকে স্বৈচ্ছামূলক, এবং আপনি যেকোনো সময় আপনার সম্মতি প্রত্যাহার করতে পারেন।

আপনার সম্মতি প্রত্যাহার আপনার সম্মতি দেওয়ার পরে এবং এটি প্রত্যাহার করার আগে ঘটে যাওয়া কোনও পদক্ষেপকে অস্বীকার (বাতিল) করে না।

## পিতামাতার সম্মতি

### 34 CFR বিভাগ 300.300; 8 NYCRR বিভাগ 200.5(a) এবং (b)

#### প্রাথমিক মূল্যায়নের জন্য সম্মতি

প্রস্তাবিত পদক্ষেপের পূর্ব লিখিত নোটিশ না দিয়ে এবং **পিতামাতার সম্মতি** শিরোনামের অধীনে বর্ণিত আপনার সম্মতি না নিয়ে আপনার বিদ্যালয়ের জেলা আপনার সন্তানের প্রাথমিক মূল্যায়ন করতে পারে না যে আপনার সন্তান IDEA-এর অংশ B-এর অধীনে বিশেষ শিক্ষা এবং সম্পর্কিত পরিষেবাগুলি পাওয়ার যোগ্য কিনা।

আপনার সন্তান প্রতিবন্ধী শিশু কিনা তা নির্ধারণের জন্য প্রাথমিক মূল্যায়নের জন্য আপনার বিদ্যালয়ের জেলাকে অবশ্যই আপনার সন্তান সম্মতি পাওয়ার যুক্তিসঙ্গত প্রচেষ্টা করতে হবে।

প্রাথমিক মূল্যায়নের জন্য আপনার সম্মতির অর্থ এই নয় যে আপনি আপনার সন্তানকে বিশেষ শিক্ষা এবং সম্পর্কিত পরিষেবা প্রদান শুরু করার জন্য বিদ্যালয়ের জেলার জন্যও আপনার সম্মতি দিয়েছেন।

যদি আপনার সন্তান সরকারি বিদ্যালয়ে ভর্তি হয় বা আপনি আপনার সন্তানকে সরকারি বিদ্যালয়ে ভর্তি করতে চান এবং আপনি সম্মতি দিতে অস্বীকার করেন বা প্রাথমিক মূল্যায়নের জন্য সম্মতি দেওয়ার অনুরোধে সাড়া দিতে ব্যর্থ হন এবং আপনার সন্তান স্কুল-বয়সী হয়, তাহলে আপনার স্কুল জেলা মধ্যস্থতা বা যথাযথ প্রক্রিয়া অভিযোগ, সমাধান সভা এবং নিরপেক্ষ যথাযথ প্রক্রিয়া শুনানির পদ্ধতি ব্যবহার করে আপনার সন্তানের প্রাথমিক মূল্যায়ন করার চেষ্টা করতে পারে, কিন্তু তা বাধ্যতামূলক নয়। যদি এইসব পরিস্থিতিতে তারা আপনার সন্তানের মূল্যায়ন না করে এবং এমনকি যদি আপনার সন্তান যোগ্য হলেও সে বিশেষ শিক্ষা পরিষেবা পেতে না পারে, তাহলে আপনার বিদ্যালয়ের জেলা আপনার সন্তানকে খুঁজে বের করা, চিহ্নিত করা এবং মূল্যায়ন করার দায়িত্ব লঙ্ঘন করবে এবং এমনকি না।

#### স্টেটের ওয়ার্ডগুলির প্রাথমিক মূল্যায়নের জন্য বিশেষ নিয়ম

যদি কোনও শিশু স্টেটের ওয়ার্ড হয় এবং তার পিতামাতার সাথে বসবাস না করে, তবে শিশুটি প্রতিবন্ধী শিশু কিনা তা নির্ধারণের জন্য প্রাথমিক মূল্যায়নের জন্য স্কুল জেলার পিতামাতার সম্মতির প্রয়োজন নেই যদি:

- যুক্তিসঙ্গত প্রচেষ্টা সত্ত্বেও, স্কুল জেলা শিশুটির পিতামাতাকে খুঁজে পায় না;
- রাষ্ট্রের আইন অনুসারে পিতামাতার অধিকার বাতিল করা হয়েছে; **অথবা**
- একজন বিচারক পিতামাতা ব্যতীত অন্য কোনও ব্যক্তিকে শিক্ষাগত সিদ্ধান্ত নেওয়ার এবং প্রাথমিক মূল্যায়নের জন্য সম্মতি দেওয়ার অধিকার দিয়েছেন।

নিউ ইয়র্ক স্টেটে, স্টেটের ওয়ার্ড মানে একুশ বছরের কম বয়সী শিশু বা যুবক:

1. যিনি সমাজসেবা আইনের ধারা 358-a, 384 বা 384-a, বা পারিবারিক আদালত আইনের অনুচ্ছেদ 3, 7, বা 10 অনুসারে প্লেসড বা রিমাল্ডে এসেছেন বা সমাজসেবা আইনের ধারা 383-c, 384 বা 384-b অনুসারে দোক নেওয়ার জন্য মুক্তি পেয়েছেন; অথবা
2. যিনি সমাজসেবা কমিশনার বা শিশু ও পরিবার পরিষেবার কার্যালয়ের হেফাজতে রয়েছেন; অথবা
3. যিনি সমাজসেবা আইনের ধারা 398(1) এর অধীনে নিঃস্ব শিশু।

### পরিষেবার জন্য পিতামাতার সম্মতি

আপনার সন্তানকে প্রথমবার বিশেষ শিক্ষা এবং সংশ্লিষ্ট পরিষেবা প্রদানের আগে আপনার বিদ্যালয়ের জেলাকে অবশ্যই আপনার স্ত্রী সন্তানকে নিতে হবে। প্রথমবার আপনার সন্তানকে বিশেষ শিক্ষা এবং সম্পর্কিত পরিষেবা প্রদানের আগে বিদ্যালয়ের জেলাটিকে অবশ্যই আপনার স্ত্রী সন্তানকে পাওয়ার জন্য যুক্তিসঙ্গত প্রচেষ্টা করতে হবে।

আপনি যদি আপনার সন্তানের জন্য প্রথমবারের জন্য বিশেষ শিক্ষা এবং সম্পর্কিত পরিষেবাগুলি গ্রহণের জন্য আপনার সম্মতি প্রদানের অনুরোধে সাড়া না দেন, বা আপনি যদি এই জাতীয় সম্মতি দিতে অস্বীকার করেন তবে আপনার স্কুল জেলা চুক্তি বা রায় পাওয়ার জন্য যথাযথ প্রক্রিয়া পদ্ধতি (যেমন, মধ্যস্থতা, সমাধানের মিটিং, বা নিরপেক্ষ কারণে প্রক্রিয়া শুনানি) ব্যবহার করতে পারে না যে বিশেষ শিক্ষা এবং সম্পর্কিত পরিষেবাগুলি (আপনার সন্তানের CSE বা CPSE দ্বারা প্রস্তাবিত) আপনার সম্মতি ছাড়াই আপনার সন্তানকে সরবরাহ করা যেতে পারে।

আপনি যদি আপনার সন্তানকে প্রথমবারের জন্য বিশেষ শিক্ষা এবং সংশ্লিষ্ট পরিষেবাগুলি গ্রহণের জন্য আপনার সম্মতি দিতে অস্বীকার করেন, অথবা আপনি যদি এই ধরনের সম্মতি প্রদানের অনুরোধে সাড়া না দেন এবং স্কুল জেলা আপনার সন্তানকে বিশেষ শিক্ষা এবং সম্পর্কিত পরিষেবাগুলি সরবরাহ না করে যার জন্য এটি আপনার সম্মতি চেয়েছিল, আপনার স্কুল জেলা:

1. আপনার সন্তানকে সেই পরিষেবাগুলি সরবরাহ করতে ব্যর্থ হওয়ার জন্য আপনার সন্তানের জন্য FAPE উপলব্ধ করার প্রয়োজনীয়তা লঙ্ঘন করছে না; **এবং**
2. যে বিশেষ শিক্ষা এবং সম্পর্কিত পরিষেবাগুলির জন্য আপনার সম্মতি অনুরোধ করা হয়েছিল তার জন্য আপনার সন্তানের জন্য একটি একক শিক্ষা প্রোগ্রাম (Individualized Education Program, IEP) সভা বা একটি IEP বিকাশের প্রয়োজন নেই।

### পিতামাতার সম্মতি প্রত্যাহার

আপনি যদি বিদ্যালয়ের জেলাটিকে লিখিতভাবে জানান যে আপনি আপনার স্কুল জেলা থেকে আপনার সন্তানকে বিশেষ শিক্ষা এবং সম্পর্কিত পরিষেবা প্রদানের জন্য আপনার সম্মতি বাতিল করেন (প্রত্যাহার), তাহলে আপনার বিদ্যালয়ের জেলা:

1. আপনার সন্তানকে বিশেষ শিক্ষা এবং সংশ্লিষ্ট পরিষেবাগুলি প্রদান করা চালিয়ে যেতে পারে না;
2. আপনার সন্তানের জন্য পরিষেবাগুলি সরবরাহ করা হতে পারে এমন চুক্তি বা রায় পাওয়ার জন্য যথাযথ প্রক্রিয়া পদ্ধতি (যেমন, মধ্যস্থতা, সমাধান সভা বা নিরপেক্ষ কারণে প্রক্রিয়া শুনানি) ব্যবহার করতে পারে না;
3. আপনার সন্তানকে আরও বিশেষ শিক্ষা এবং সম্পর্কিত পরিষেবা প্রদান করতে ব্যর্থতার জন্য আপনার সন্তানের জন্য FAPE উপলব্ধ করার প্রয়োজনীয়তা লঙ্ঘন করছে না;
4. বিশেষ শিক্ষা এবং সম্পর্কিত পরিষেবাগুলির আরও বিধানের জন্য আপনার সন্তানের জন্য IEP অধিবেশন বা আইইপি বিকাশের প্রয়োজন নেই; **এবং**

5. সম্মতি প্রত্যাহারের কারণে আপনার সন্তানের বিশেষ শিক্ষা এবং সম্পর্কিত পরিষেবাগুলির প্রাপ্তি সম্পর্কিত কোনও প্রসঙ্গ অপসারণ করতে আপনার সন্তানের শিক্ষা প্রমাণ সংশোধন করার প্রয়োজন নেই।

### পুনর্মূল্যায়ন জন্য পিতামাতার সম্মতি

আপনার বিদ্যালয়ের জেলাকে অবশ্যই আপনার সন্তানের পুনর্মূল্যায়ন করার আগে আপনার অবহিত সম্মতি অর্জন করতে হবে, যদি না আপনার বিদ্যালয়ের জেলা এটি প্রদর্শন করতে পারে:

1. আপনার সন্তানের পুনর্মূল্যায়নের জন্য আপনার সম্মতি পাওয়ার জন্য যুক্তিসঙ্গত পদক্ষেপ নিয়েছে; **এবং**
2. আপনি উত্তর দেননি।

আপনি যদি আপনার সন্তানের পুনর্মূল্যায়নে সম্মতি দিতে অস্বীকার করেন, তবে স্কুল জেলা আপনার সন্তানের পুনর্মূল্যায়নে সম্মতি দিতে আপনার অস্বীকারকে অগ্রাহ্য করার জন্য মধ্যস্থতা, যথাযথ প্রক্রিয়া অভিযোগ, সমাধান সভা এবং নিরপেক্ষ যথাযথ প্রক্রিয়া শুনানির পদ্ধতি ব্যবহার করে আপনার সন্তানের পুনর্মূল্যায়নে এগিয়ে যেতে পারে, তবে তা বাধ্যতামূলক নয়। প্রাথমিক মূল্যায়নের মতো, আপনার স্কুল জেলা IDEA এর অংশ B-এর অধীনে তার বাধ্যবাধকতাগুলি লঙ্ঘন করে না যদি এটি এই পদ্ধতিতে পুনর্মূল্যায়ন করতে অস্বীকার করে।

### পিতামাতার সম্মতি পাওয়ার জন্য যুক্তিসঙ্গত প্রচেষ্টার নথিভুক্তকরণ

প্রাথমিক মূল্যায়ন এবং পুনর্মূল্যায়নের জন্য পিতামাতার সম্মতি পেতে, প্রথমবারের জন্য বিশেষ শিক্ষা এবং সম্পর্কিত পরিষেবা প্রদান করতে এবং প্রাথমিক মূল্যায়নের জন্য রাজ্যের বাচ্চাদের পিতামাতাকে সনাক্ত করতে আপনার বিদ্যালয়কে অবশ্যই যুক্তিসঙ্গত প্রচেষ্টার নথি বজায় রাখতে হবে। ডকুমেন্টেশনে অবশ্যই এই অঞ্চলগুলিতে স্কুল জেলার প্রচেষ্টার একটি রেকর্ড অন্তর্ভুক্ত থাকতে হবে, যেমন:

1. করা বা চেষ্টা করা টেলিফোন কলগুলির বিস্তারিত রেকর্ড এবং সেই কলগুলির ফলাফল;
2. পিতামাতার কাছে পাঠানো চিঠিপত্রের অনুলিপি এবং প্রাপ্ত কোনও প্রতিক্রিয়া; **এবং**
3. পিতামাতার গৃহ বা কর্মস্থলে পরিদর্শন এবং সেই পরিদর্শনগুলির ফলাফলের বিস্তারিত রেকর্ড।

### বীমা পাওয়ার জন্য পিতামাতার সম্মতি

**সরকারী ও বেসরকারী সুবিধা/বীমা** ব্যবহারের শিরোনামে বর্ণিত পিতামাতার ব্যক্তিগত বা সরকারী বীমা আয় ব্যবহার করার আগে বিদ্যালয়ের জেলার পিতামাতার সম্মতি প্রয়োজন।

### পিতামাতার দ্বারা নিযুক্ত এবং গৃহ-নির্দেশিত শিক্ষার্থীদের জন্য সম্মতি

যদি আপনি আপনার সন্তানকে আপনার নিজের খরচে একটি বেসরকারী বিদ্যালয়ে ভর্তি করেছেন বা আপনি যদি আপনার সন্তানকে হোম স্কুলে পড়ান, এবং আপনি আপনার সন্তানের প্রাথমিক মূল্যায়ন বা আপনার সন্তানের পুনর্মূল্যায়নের জন্য আপনার সম্মতি প্রদান না করেন, অথবা আপনি আপনার সম্মতি প্রদানের অনুরোধে সাড়া দিতে ব্যর্থ হন, স্কুল জেলা তার সম্মতি ওভাররাইড পদ্ধতিগুলি ব্যবহার নাও করতে পারে (যেমন, মধ্যস্থতা, যথাযথ প্রক্রিয়া অভিযোগ, রেজোলিউশন মিটিং, বা একটি নিরপেক্ষ যথাযথ প্রক্রিয়া শুনানি) এবং আপনার সন্তানকে ন্যায়সঙ্গত পরিষেবাগুলি পাওয়ার যোগ্য হিসাবে বিবেচনা করার প্রয়োজন নেই (প্রতিবন্ধী পিতামাতার জায়গায় থাকা বেসরকারী বিদ্যালয়ের শিশুদের জন্য পরিষেবাগুলি উপলব্ধ করা হয়েছে)।

### অন্যান্য সম্মতির প্রয়োজনীয়তা

আপনার বিদ্যালয়ের জেলার নিম্নোক্তগুলির আগে আপনার সম্মতির প্রয়োজন নেই:

1. আপনার সন্তানের মূল্যায়ন বা পুনর্মূল্যায়নের অংশ হিসাবে বিদ্যমান তথ্য পর্যালোচনা করা; **অথবা**
2. আপনার সন্তানকে একটি পরীক্ষা বা অন্যান্য মূল্যায়ন দেওয়া যা সমস্ত সন্তানকে দেওয়া হয়, যদি না সেই পরীক্ষা বা মূল্যায়নের আগে সমস্ত সন্তানের সমস্ত পিতামাতার সম্মতি প্রয়োজন হয়।

আপনার বিদ্যালয়ের জেলা আপনাকে বা আপনার সন্তানকে অন্য কোনও পরিষেবা, সুবিধা বা কার্যকলাপ অস্বীকার করার জন্য একটি পরিষেবা বা ক্রিয়াকলাপে সম্মতি দিতে আপনার অসম্মতিকে ব্যবহার করতে নাও পারে।

এই অন্যান্য পরিষেবা এবং ক্রিয়াকলাপগুলির কোনওটিতে আপনার সম্মতি প্রত্যাখ্যানের ফলে আপনার সন্তানকে FAPE প্রদান করতে ব্যর্থ না হয় তা নিশ্চিত করার জন্য স্কুল জেলাকে অবশ্যই পদ্ধতিগুলি বিকাশ ও বাস্তবায়ন করতে হবে।

### স্বাধীন শিক্ষামূলক মূল্যায়ন

#### 34 CFR বিভাগ 300.502; 8 NYCRR বিভাগ 200.5(g)

#### সাধারণ

নীচে বর্ণিত হিসাবে, আপনার সন্তানের একটি স্বাধীন শিক্ষাগত মূল্যায়ন (independent educational evaluation, IEE) পাওয়ার অধিকার রয়েছে যদি আপনি আপনার বিদ্যালয়ের জেলা দ্বারা প্রাপ্ত আপনার সন্তানের মূল্যায়নের সাথে একমত না হন।

আপনি যদি IEE-র জন্য অনুরোধ করেন, তাহলে স্কুল জেলা অবশ্যই আপনাকে তথ্য সরবরাহ করবে যে আপনি কোথায় IEE পেতে পারেন এবং স্কুল জেলার মানদণ্ড যা IEE-র ক্ষেত্রে প্রযোজ্য।

#### সংজ্ঞা

*স্বাধীন শিক্ষামূলক মূল্যায়ন* বলতে এমন একজন যোগ্য পরীক্ষক দ্বারা পরিচালিত মূল্যায়নকে বোঝায় যিনি আপনার সন্তানের শিক্ষার জন্য দায়বদ্ধ বিদ্যালয়ের জেলা দ্বারা নিযুক্ত নন।

*সরকারী ব্যয়ের* অর্থ হল যে বিদ্যালয়ের জেলা হয় মূল্যায়নের পুরো খরচের জন্য অর্থ প্রদান করে বা নিশ্চিত করে যে IDEA-এর অংশ B-এর বিধানগুলির সাথে সামঞ্জস্য রেখে মূল্যায়নটি অন্যথায় আপনাকে বিনা মূল্যে সরবরাহ করা হয়েছে, যা প্রতিটি রাজ্যকে IDEA-এর অংশ B-এর প্রয়োজনীয়তা পূরণের জন্য রাজ্যে যে কোনও রাজ্য, স্থানীয়, যুক্তরাষ্ট্রীয় এবং বেসরকারী সহায়তার উৎস ব্যবহার করার অনুমতি দেয়।

#### সরকারি খরচে মূল্যায়নের জন্য পিতামাতার অধিকার

আপনি যদি আপনার বিদ্যালয়ের জেলা দ্বারা প্রাপ্ত আপনার সন্তানের মূল্যায়নের সাথে একমত না হন, তবে নিম্নলিখিত শর্ত সাপেক্ষে আপনার সন্তানের সরকারি ব্যয়ে IEE পাওয়ার অধিকার রয়েছে:

1. আপনি যদি সরকারি ব্যয়ে আপনার সন্তানের IEE-র জন্য অনুরোধ করেন, তাহলে আপনার স্কুল জেলাটিকে অপ্রয়োজনীয় বিলম্ব ছাড়াই, হয়: (a) আপনার সন্তানের মূল্যায়ন উপযুক্ত কিনা তা দেখানোর জন্য শুনানির অনুরোধ করার জন্য একটি যথাযথ প্রক্রিয়া অভিযোগ দায়ের করতে হবে; অথবা (b) সরকারি ব্যয়ে একটি

IEE প্রদান করতে হবে, যদি না স্কুল জেলা শুনানিতে দেখায় যে আপনার সন্তানের যে মূল্যায়ন আপনি পেয়েছেন তা বিদ্যালয়ের জেলার মানদণ্ড পূরণ করেনি।

2. যদি আপনার বিদ্যালয়ের জেলা শুনানির জন্য অনুরোধ করে এবং চূড়ান্ত সিদ্ধান্ত হয় যে আপনার স্কুল জেলার আপনার সন্তানের মূল্যায়ন উপযুক্ত, তবুও আপনার IEE-র অধিকার রয়েছে, তবে সরকারি ব্যয়ে নয়।
3. আপনি যদি আপনার সন্তানের IEE-এর জন্য অনুরোধ করেন, তাহলে স্কুল জেলা জিজ্ঞাসা করতে পারে যে কেন আপনি আপনার স্কুল জেলা দ্বারা প্রাপ্ত আপনার সন্তানের মূল্যায়নে আপত্তি করছেন। যাইহোক, আপনার স্কুল জেলার কোনও ব্যাখ্যার প্রয়োজন নাও হতে পারে এবং সরকারি খরচে আপনার সন্তানের IEE প্রদান করতে বা আপনার সন্তানের স্কুল জেলার মূল্যায়নকে রক্ষা করার জন্য যথাযথ প্রক্রিয়া শুনানির অনুরোধ করার জন্য যথাযথ প্রক্রিয়া অভিযোগ দায়ের করতে অকারণ বিলম্ব নাও করতে পারে।

প্রতিবার যখন আপনার স্কুল জেলা আপনার সন্তানের মূল্যায়ন পরিচালনা করে, যার সাথে আপনি দ্বিমত পোষণ করেন, তখন আপনি সরকারি খরচে আপনার সন্তানের শুধুমাত্র একটি IEE পাওয়ার অধিকারী।

### অভিভাবকদের দ্বারা শুরু করা মূল্যায়ন

আপনি যদি সরকারি ব্যয়ে আপনার সন্তানের একটি IEE পান অথবা আপনি ব্যক্তিগত ব্যয়ে প্রাপ্ত আপনার সন্তানের একটি মূল্যায়ন স্কুল জেলার সঙ্গে ভাগ করে নিতে চান:

1. আপনার স্কুল জেলা অবশ্যই আপনার সন্তানের মূল্যায়নের ফলাফল বিবেচনা করবে, যদি এটি IEE-এর জন্য স্কুল জেলার মানদণ্ড পূরণ করে, আপনার সন্তানের জন্য FAPE-এর বিধান সম্পর্কিত যে কোনও সিদ্ধান্তে; **এবং**
2. আপনি বা আপনার স্কুল জেলা আপনার সন্তানের বিষয়ে যথাযথ প্রক্রিয়ার শুনানিতে প্রমাণ হিসাবে মূল্যায়ন উপস্থাপন করতে পারেন।

### নিরপেক্ষ শ্রবণ কর্মকর্তাদের দ্বারা মূল্যায়নের জন্য অনুরোধ

যদি কোনও নিরপেক্ষ শুনানি কর্মকর্তা যথাযথ প্রক্রিয়ার শুনানির অংশ হিসাবে আপনার সন্তানের IEE-র জন্য অনুরোধ করেন, তবে মূল্যায়নের খরচ অবশ্যই সরকারি খরচে হতে হবে।

### বিদ্যালয় জেলার মানদণ্ড

যদি কোনও IEE সরকারি খরচে হয়, তবে মূল্যায়নের স্থান এবং পরীক্ষকের যোগ্যতা সহ যে মানদণ্ডের অধীনে মূল্যায়ন করা হয়, তা অবশ্যই বিদ্যালয়ের জেলা মূল্যায়ন শুরু করার সময় যে মানদণ্ড ব্যবহার করে তার মতোই হতে হবে। (এই মানদণ্ডগুলি আপনার IEE-এর অধিকারের সঙ্গে সামঞ্জস্যপূর্ণ)।

উপরে বর্ণিত মানদণ্ড ব্যতীত, একটি বিদ্যালয়ের জেলা সরকারি ব্যয়ে IEE-প্রাপ্তির সাথে সম্পর্কিত শর্ত বা সময়সীমা আরোপ করতে পারে না।

## তথ্যের গোপনীয়তা

### সংজ্ঞা

#### 34 CFR বিভাগ 300.611

তথ্যের গোপনীয়তা শিরোনামের অধীনে ব্যবহৃত:

বিনাশের অর্থ হল তথ্য থেকে ব্যক্তিগত শনাক্তকারীগুলিকে ভৌতিকভাবে বিনাশ করা বা অপসারণ করা যাতে তথ্যটি আর ব্যক্তিগতভাবে শনাক্তযোগ্য না হয়।

শিক্ষার রেকর্ড বলতে 34 ফেডারেল প্রবিধানের নিয়মাবলীর (Code of Federal Regulations, CFR) অংশ 99 (1974, 20 U.S.C 1232g (Family Educational Rights and Privacy Act, FERPA) এর পারিবারিক শিক্ষাগত অধিকার এবং গোপনীয়তা আইন বাস্তবায়নকারী প্রবিধানগুলি) এ “শিক্ষা রেকর্ড”-এর সংজ্ঞার অধীনে অন্তর্ভুক্ত রেকর্ডের ধরনকে বোঝায়।

অংশগ্রহণকারী সংস্থা মানে এমন কোনও স্কুল জেলা, সংস্থা বা প্রতিষ্ঠান যা IDEA-এর অংশ B-এর অধীনে ব্যক্তিগতভাবে সনাক্তযোগ্য তথ্য সংগ্রহ, রক্ষণাবেক্ষণ বা ব্যবহার করে বা যে তথ্য থেকে তথ্য প্রাপ্ত হয়।

### ব্যক্তিগতভাবে শনাক্তযোগ্য

#### 34 CFR বিভাগ 300.32; 8 NYCRR বিভাগ 200.5(e)

ব্যক্তিগতভাবে শনাক্তযোগ্য মানে এমন তথ্য যাতে রয়েছে:

- আপনার সন্তানের নাম, পিতামাতা হিসাবে আপনার নাম, বা পরিবারের অন্য সদস্যের নাম;
- আপনার সন্তানের ঠিকানা;
- একটি ব্যক্তিগত শনাক্তকারী, যেমন আপনার সন্তানের সামাজিক সুরক্ষা নম্বর বা ছাত্র নম্বর; **অথবা**
- ব্যক্তিগত বৈশিষ্ট্য বা অন্যান্য তথ্যের একটি তালিকা যা যুক্তিসঙ্গত নিশ্চয়তার সাথে আপনার সন্তানকে সনাক্ত করা সম্ভব করে তুলবে।

### অভিভাবকদের নোটিশ

#### 34 CFR বিভাগ 300.612

যখন নিউ ইয়র্ক স্টেট শিক্ষা বিভাগ (NYSED) এবং স্কুল জেলাগুলি ব্যক্তিগতভাবে সনাক্তযোগ্য তথ্য বজায় রাখে, তখন অবশ্যই এমন নোটিশ দিতে হবে যা পিতামাতাকে ব্যক্তিগতভাবে সনাক্তযোগ্য তথ্যের গোপনীয়তা সম্পর্কে সম্পূর্ণরূপে অবহিত করার জন্য পর্যাপ্ত, যার মধ্যে রয়েছে:

- রাজ্যের বিভিন্ন জনসংখ্যা গোষ্ঠীর মাতৃভাষায় নোটিশটি কতটা দেওয়া হয়েছে তার একটি বিবরণ;
- যে শিশুদের উপর ব্যক্তিগতভাবে সনাক্তযোগ্য তথ্য রক্ষণাবেক্ষণ করা হয়, তথ্যের ধরন, তথ্য সংগ্রহের জন্য ব্যবহৃত পদ্ধতি (যাদের কাছ থেকে তথ্য সংগ্রহ করা হয় সেগুলি সহ) এবং তথ্যের ব্যবহারের বিবরণ;

3. তৃতীয় পক্ষের কাছে সঞ্চয়, প্রকাশ, ধরে রাখা এবং ব্যক্তিগতভাবে সনাক্তযোগ্য তথ্য ধ্বংসের বিষয়ে অংশগ্রহণকারী সংস্থালিকে অবশ্যই যে নীতি ও পদ্ধতিগুলি অনুসরণ করতে হবে তার সংক্ষিপ্তসার; **এবং**
4. এই তথ্য সম্পর্কিত পিতামাতা এবং শিশুদের সমস্ত অধিকারের বিবরণ, যার মধ্যে FERPA-এর অধীনে অধিকার এবং 34 CFR অংশ 99 এর প্রয়োগকারী প্রবিধান রয়েছে।

কোনো বড় সনাক্তকরণ, অবস্থান বা মূল্যায়ন কার্যকলাপের আগে ("চাইল্ড ফাইল্ড" নামেও পরিচিত) বিজ্ঞপ্তি অবশ্যই সংবাদপত্র বা অন্যান্য গণমাধ্যমে বা উভয় ক্ষেত্রেই প্রকাশ বা ঘোষণা করতে হবে, বিশেষ শিক্ষা এবং সম্পর্কিত পরিষেবার প্রয়োজন রয়েছে এমন শিশুদের সনাক্ত, সনাক্ত এবং মূল্যায়ন করার জন্য কার্যকলাপ সম্পর্কে পিতামাতাকে অবহিত করার জন্য পর্যাপ্ত প্রচার সহ।

## অ্যাক্সেস করার অধিকার

### 34 CFR বিভাগ 300.613; 8 NYCRR বিভাগ 200.2(b)(6) এবং 200.5(d)(6)

অংশগ্রহণকারী সংস্থাকে অবশ্যই IDEA-এর অংশ B-এর অধীনে আপনার স্কুল জেলা দ্বারা সংগৃহীত, রক্ষণাবেক্ষণ করা বা ব্যবহৃত আপনার সন্তানের সাথে সম্পর্কিত যে কোনও শিক্ষার রেকর্ড পরিদর্শন ও পর্যালোচনা করার অনুমতি দিতে হবে। অংশগ্রহণকারী সংস্থাকে অবশ্যই আপনার সন্তানের উপর অপ্রয়োজনীয় বিলম্ব ছাড়াই এবং কোনও IEP সম্পর্কিত কোনও বৈঠকের আগে, বা কোনও নিরপেক্ষ যথাযথ প্রক্রিয়া শুনানির (সমাধান অধিবেশন বা শৃঙ্খলা সম্পর্কিত শুনানি সহ) এবং কোনও ক্ষেত্রেই আপনার অনুরোধ করার 45 দিনের বেশি সময় পরে আপনার সন্তানের উপর যে কোনও শিক্ষার রেকর্ড পরিদর্শন ও পর্যালোচনা করার অনুরোধ মেনে চলতে হবে।

আপনার শিক্ষার নথি পরিদর্শন ও পর্যালোচনার অধিকারের মধ্যে রয়েছে:

1. রেকর্ডগুলির ব্যাখ্যা এবং ব্যাখ্যার জন্য আপনার যুক্তিসঙ্গত অনুরোধের জন্য অংশগ্রহণকারী সংস্থার প্রতিক্রিয়া;
2. একটি অনুরোধ যাতে অংশগ্রহণকারী সংস্থা রেকর্ডগুলির অনুলিপি সরবরাহ করে যদি আপনি কার্যকরভাবে রেকর্ডগুলি পরিদর্শন এবং পর্যালোচনা করতে না পারেন যদি না আপনি সেই অনুলিপিগুলি পান; **এবং**
3. আপনার প্রতিনিধি কর্তৃক নথিগুলি পরিদর্শন ও পর্যালোচনা করানো।

অংশগ্রহণকারী সংস্থাটি অনুমান করতে পারে যে আপনার সন্তানের সাথে সম্পর্কিত রেকর্ডগুলি পরিদর্শন ও পর্যালোচনা করার অধিকার আপনার রয়েছে যদি না পরামর্শ দেওয়া হয় যে অভিভাবকস্ব, বা বিচ্ছেদ এবং বিবাহবিচ্ছেদের মতো বিষয়গুলি পরিচালনাকারী প্রযোজ্য রাষ্ট্রীয় আইনের অধীনে আপনার কর্তৃত্ব নেই।

## অ্যাক্সেসের রেকর্ড

### 34 CFR বিভাগ 300.614

প্রতিটি অংশগ্রহণকারী সংস্থাকে অবশ্যই IDEA-এর অংশ B-এর অধীনে সংগৃহীত, রক্ষণাবেক্ষণ করা বা ব্যবহৃত শিক্ষা রেকর্ডগুলিতে অ্যাক্সেস প্রাপ্ত দলগুলির একটি রেকর্ড রাখতে হবে (অংশগ্রহণকারী সংস্থার পিতামাতা এবং অনুমোদিত কর্মচারীদের অ্যাক্সেস ব্যতীত), দলের নাম, অ্যাক্সেস দেওয়ার তারিখ, এবং যে উদ্দেশ্যে দলটি রেকর্ডগুলি ব্যবহার করার জন্য অনুমোদিত তা সহ।

## একাধিক শিশুর রেকর্ড

### 34 CFR বিভাগ 300.615

যদি কোনো শিক্ষা নথিতে একাধিক শিশুর তথ্য অন্তর্ভুক্ত থাকে, তবে সেই শিশুদের পিতামাতার কেবল তাদের সন্তান সম্পর্কিত তথ্য পরিদর্শন ও পর্যালোচনা করার বা সেই নির্দিষ্ট তথ্য সম্পর্কে অবহিত হওয়ার অধিকার রয়েছে।

## তথ্যের প্রকার ও অবস্থানের তালিকা

### 34 CFR বিভাগ 300.616

অনুরোধের ভিত্তিতে, প্রতিটি অংশগ্রহণকারী সংস্থাকে অবশ্যই আপনাকে সংস্থার দ্বারা সংগৃহীত, রক্ষণাবেক্ষণ করা বা ব্যবহৃত শিক্ষা নথির প্রকার এবং অবস্থানের একটি তালিকা সরবরাহ করতে হবে।

## মূল্য

### 34 CFR বিভাগ 300.617

প্রতিটি অংশগ্রহণকারী সংস্থা IDEA-এর অংশ B-এর অধীনে আপনার জন্য তৈরি রেকর্ডের অনুলিপিগুলির জন্য একটি মূল্য নিতে পারে, যদি না ফি কার্যকরভাবে আপনাকে সেই রেকর্ডগুলি পরিদর্শন এবং পর্যালোচনা করার অধিকার প্রয়োগ করতে বাধা দেয়।

কোনো অংশগ্রহণকারী সংস্থা IDEA-এর অংশ B-এর অধীনে তথ্য অনুসন্ধান বা পুনরুদ্ধারের জন্য কোনও ফি নিতে পারে না।

## পিতামাতার অনুরোধে নথি সংশোধন

### 34 CFR বিভাগ 300.618

যদি আপনি বিশ্বাস করেন যে IDEA-এর অংশ B-এর অধীনে আপনার সন্তানের সংগৃহীত, রক্ষণাবেক্ষণ করা বা ব্যবহার করা শিক্ষা নথিতে থাকা তথ্যগুলি ভুল, বিভ্রান্তিকর বা আপনার সন্তানের গোপনীয়তা বা অন্যান্য অধিকার লঙ্ঘন করে, তাহলে আপনি অংশগ্রহণকারী সংস্থাকে তথ্য পরিবর্তন করার জন্য অনুরোধ করতে পারেন।

অংশগ্রহণকারী সংস্থাকে অবশ্যই সিদ্ধান্ত নিতে হবে যে আপনার অনুরোধ প্রাপ্তির যুক্তিসঙ্গত সময়ের মধ্যে আপনার অনুরোধ অনুযায়ী তথ্য পরিবর্তন করতে হবে কি না।

যদি অংশগ্রহণকারী সংস্থা আপনার অনুরোধ অনুযায়ী তথ্য পরিবর্তন করতে অস্বীকার করে, তবে এটি অবশ্যই আপনাকে প্রত্যখ্যানের বিষয়ে অবহিত করবে এবং **শুনানির জন্য সুযোগ** শিরোনামের অধীনে বর্ণিত এই উদ্দেশ্যে শুনানির অধিকার সম্পর্কে আপনাকে পরামর্শ দেবে।

## শুনানির সুযোগ

### 34 CFR বিভাগ 300.619

অংশগ্রহণকারী সংস্থাকে, অনুরোধের ভিত্তিতে, আপনার সন্তানের সম্পর্কিত শিক্ষা নথিতে তথ্যকে চ্যালেঞ্জ করার জন্য আপনাকে শুনানির সুযোগ দিতে হবে যাতে এটি ভুল, বিভ্রান্তিকর বা অন্যথায় আপনার সন্তানের গোপনীয়তা বা অন্যান্য অধিকার লঙ্ঘন না করে।

## শুনানির পদ্ধতি

### 34 CFR বিভাগ 300.621

FERPA-র অধীনে এই ধরনের শুনানির পদ্ধতি অনুযায়ী শিক্ষা নথিতে তথ্যকে চ্যালেঞ্জ করার জন্য একটি শুনানি অবশ্যই পরিচালিত হতে হবে।

## শুনানির ফলাফল

### 34 CFR বিভাগ 300.620

শুনানির ফলস্বরূপ, অংশগ্রহণকারী সংস্থা যদি সিদ্ধান্ত নেয় যে তথ্যটি ভুল, বিভ্রান্তিকর বা অন্যথায় শিশুর গোপনীয়তা বা অন্যান্য অধিকার লঙ্ঘন করছে, তবে তাকে অবশ্যই সেই অনুযায়ী তথ্য পরিবর্তন করতে হবে এবং আপনাকে লিখিতভাবে অবহিত করতে হবে।

শুনানির ফলস্বরূপ, অংশগ্রহণকারী সংস্থাটি যদি সিদ্ধান্ত নেয় যে তথ্যটি ভুল, বিভ্রান্তিকর বা অন্যথায় আপনার সন্তানের গোপনীয়তা বা অন্যান্য অধিকার লঙ্ঘন করে না, তবে এটি অবশ্যই আপনাকে আপনার সন্তানের উপর যে রেকর্ডগুলি বজায় রাখে তাতে তথ্যের উপর মন্তব্য করার বা অংশগ্রহণকারী সংস্থার সিদ্ধান্তের সাথে আপনি একমত নন এমন কোনও কারণ সরবরাহ করার অধিকার সম্পর্কে অবহিত করবে।

আপনার সন্তানের নথিতে রাখা এই ধরনের একটি ব্যাখ্যাটি অবশ্যই:

1. আপনার সন্তানের রেকর্ডের অংশ হিসাবে অংশগ্রহণকারী সংস্থা দ্বারা রক্ষণাবেক্ষণ করা হবে যতক্ষণ না রেকর্ড বা প্রতিদ্বন্দ্বিতামূলক অংশটি অংশগ্রহণকারী সংস্থা দ্বারা রক্ষণাবেক্ষণ করা হয়; **এবং**
2. যদি অংশগ্রহণকারী সংস্থাটি আপনার সন্তানের রেকর্ড বা চ্যালেঞ্জ করা অংশটি কোনও পক্ষের কাছে প্রকাশ করে, তবে সেই পক্ষের কাছেও ব্যাখ্যাটি অবশ্যই প্রকাশ করতে হবে।

## ব্যক্তিগতভাবে সনাক্তযোগ্য তথ্য প্রকাশের জন্য সম্মতি

### 34 CFR বিভাগ 300.622; 8 NYCRR বিভাগ 200.5(b)

যদি না তথ্যটি শিক্ষা রেকর্ডে থাকে, এবং প্রকাশটি FERPA এর অধীনে পিতামাতার সম্মতি ছাড়াই অনুমোদিত হয়, তবে অংশগ্রহণকারী সংস্থাগুলির কর্মকর্তা ব্যতীত অন্য পক্ষের কাছে ব্যক্তিগতভাবে সনাক্তযোগ্য তথ্য প্রকাশের আগে আপনার সম্মতি অবশ্যই গ্রহণ করতে হবে। নিচে উল্লিখিত পরিস্থিতি ব্যতীত, IDEA-এর অংশ B-এর প্রয়োজনীয়তা পূরণের উদ্দেশ্যে অংশগ্রহণকারী সংস্থাগুলির কর্মকর্তাদের কাছে ব্যক্তিগতভাবে সনাক্তযোগ্য তথ্য প্রকাশের আগে আপনার সম্মতির প্রয়োজন হয় না।

আপনার সম্মতি, বা একটি যোগ্য সন্তানের সম্মতি, যিনি রাজ্য আইনের অধীনে প্রাপ্তবয়স্ক বয়স হয়েছে (বয়স 18), অংশগ্রহণকারী সংস্থাগুলির কর্মকর্তাদের কাছে ব্যক্তিগতভাবে সনাক্তযোগ্য তথ্য প্রকাশ করার আগে বা স্থানান্তর পরিষেবাগুলির জন্য অর্থ প্রদান করার আগে অবশ্যই প্রাপ্ত করতে হবে।

যদি আপনার সন্তান এমন কোনও বেসরকারী বিদ্যালয়ে থাকে বা যেতে চায় যা আপনি যে একই স্কুল জেলায় থাকেন সেখানে অবস্থিত নয়, তবে আপনার সন্তানের সম্পর্কে ব্যক্তিগতভাবে সনাক্তযোগ্য কোনও তথ্য বেসরকারী স্কুলটি যেখানে অবস্থিত সেই স্কুল জেলার কর্মকর্তাদের এবং আপনি যেখানে বাস করেন সেই স্কুল জেলার কর্মকর্তাদের মধ্যে স্কুল প্রকাশ করার আগে আপনার সম্মতি নিতে হবে।

## সুবক্ষা

### 34 CFR বিভাগ 300.623

প্রতিটি অংশগ্রহণকারী সংস্থাকে অবশ্যই সংগ্রহ, সংরক্ষণ, প্রকাশ এবং ধ্বংসের পর্যায়ে ব্যক্তিগতভাবে সনাক্তযোগ্য তথ্যের গোপনীয়তা রক্ষা করতে হবে।

প্রতিটি অংশগ্রহণকারী সংস্থার একজন কর্মকর্তাকে অবশ্যই যে কোনও ব্যক্তিগতভাবে সনাক্তযোগ্য তথ্যের গোপনীয়তা নিশ্চিত করার দায়িত্ব নিতে হবে।

ব্যক্তিগতভাবে সনাক্তযোগ্য তথ্য সংগ্রহ বা ব্যবহার করা সমস্ত ব্যক্তিকে অবশ্যই IDEA এবং FERPA অংশ B-এর অধীনে গোপনীয়তা সম্পর্কিত নিউইয়র্ক রাজ্যের নীতি ও পদ্ধতি সম্পর্কিত প্রশিক্ষণ বা নির্দেশনা গ্রহণ করতে হবে।

প্রতিটি অংশগ্রহণকারী সংস্থাকে অবশ্যই জনসাধারণের পরিদর্শনের জন্য সংস্থার মধ্যে সেই কর্মচারীদের নাম এবং পদের একটি বর্তমান তালিকা বজায় রাখতে হবে যাদের ব্যক্তিগতভাবে সনাক্তযোগ্য তথ্য উপলব্ধ থাকতে পারে।

## তথ্যের বিনাশ

### 34 CFR বিভাগ 300.624

আপনার সন্তানকে শিক্ষামূলক পরিষেবা প্রদানের জন্য যখন ব্যক্তিগতভাবে সনাক্তযোগ্য তথ্য সংগ্রহ, রক্ষণাবেক্ষণ বা ব্যবহার করার আর প্রয়োজন হয় না, তখন আপনার স্কুল জেলা অবশ্যই আপনাকে জানাবে।

আপনার অনুরোধে তথ্যটি অবশ্যই নষ্ট করতে হবে। তবে, আপনার সন্তানের নাম, ঠিকানা এবং ফোন নম্বর, তার গ্রেড, উপস্থিতির রেকর্ড, ক্লাসে অংশগ্রহণ, গ্রেড স্তর সম্পন্ন এবং বছর সম্পন্ন একটি স্থায়ী রেকর্ড কোনও সময়সীমা ছাড়াই বজায় রাখা যেতে পারে।

## বিরোধ নিষ্পত্তির বিকল্পগুলি

প্রতিবন্ধী শিক্ষার্থী বা প্রতিবন্ধী বলে সন্দেহ করা শিক্ষার্থীকে সনাক্তকরণ, মূল্যায়ন, শিক্ষাগত স্থান নির্ধারণ বা বিনামূল্যে উপযুক্ত পাবলিক শিক্ষার (FAPE) বিধান সম্পর্কে অভিভাবক এবং স্কুল জেলার মধ্যে উদ্ভূত উদ্বেগ বা মতবিরোধ সমাধানের জন্য নির্দিষ্ট বিকল্প সরবরাহ করার জন্য যথাযথ প্রক্রিয়া পদ্ধতি স্থাপন করা হয়েছে।

বিশেষ শিক্ষা বিরোধ নিষ্পত্তির জন্য তিনটি স্বতন্ত্র বিকল্প রয়েছে:

- মধ্যস্থতা;
- স্টেটের অভিযোগ; এবং
- যথাযথ প্রক্রিয়া শুনানি (নিরপেক্ষ শুনানি হিসাবেও পরিচিত)।

স্কুল জেলা এবং অভিভাবকদের যখনই সম্ভব কম-প্রতিকূল উপায়ে ঘটতে পারে এমন মতবিরোধ সমাধানের জন্য সহযোগিতামূলকভাবে কাজ করতে উৎসাহিত করা হয়। উদাহরণস্বরূপ, পিতামাতারা তাদের সন্তানের শিক্ষকের সাথে যোগাযোগ করতে পারেন বা স্কুল প্রশাসক বা প্রাক বিদ্যালয় বিশেষ শিক্ষা কমিটি (CPSE) বা বিশেষ শিক্ষা কমিটি (CSE)-র সাথে তাদের সন্তানের শিক্ষা সম্পর্কে উদ্বেগ নিয়ে আলোচনা করার জন্য একটি বৈঠকের জন্য বলতে পারেন।

## মধ্যস্থতা

### 34 CFR বিভাগ 300. 506; 8 NYCRR বিভাগ 200.5(h)

#### সাধারণ

স্কুল জেলাকে অবশ্যই [মধ্যস্থতা](#) উপলব্ধ করতে হবে যাতে আপনাকে এবং স্কুল জেলা IDEA-এর অংশ B-এর অধীনে যে কোনও বিষয়ের সাথে জড়িত মতবিরোধ সমাধান করতে পারে, যথাযথ প্রক্রিয়া অভিযোগ দায়ের করার আগে উদ্ভূত বিষয়গুলি সহ। সুতরাং, IDEA-এর অংশ B-এর অধীনে বিরোধ নিষ্পত্তি করার জন্য মধ্যস্থতা উপলব্ধ, **যথাযথ প্রক্রিয়া অভিযোগ দায়ের করা** শিরোনামের অধীনে বর্ণিত একটি যথাযথ প্রক্রিয়া শুনানির অনুরোধ করার জন্য আপনি একটি যথাযথ প্রক্রিয়া অভিযোগ দায়ের করেন বা না করেন।

#### প্রয়োজনীয়তাগুলি

পদ্ধতিগুলিকে অবশ্যই নিশ্চিত করতে হবে যে মধ্যস্থতা প্রক্রিয়া:

1. আপনার পক্ষ থেকে এবং বিদ্যালয়ের জেলার পক্ষ থেকে স্বেচ্ছামূলক;
2. যথাযথ প্রক্রিয়া শুনানির আপনার অধিকার অস্বীকার বা বিলম্বিত করতে বা IDEA-র পার্ট B এর অধীনে আপনার অন্য কোনও অধিকার অস্বীকার করতে ব্যবহৃত হয় না; **এবং**
3. কার্যকর মধ্যস্থতা কৌশলগুলিতে প্রশিক্ষিত একজন যোগ্য এবং নিরপেক্ষ মধ্যস্থতাকারী দ্বারা পরিচালিত হয়। বিদ্যালয়ের জেলা এমন পদ্ধতি তৈরি করতে পারে যা পিতামাতা এবং স্কুলগুলিকে মধ্যস্থতা প্রক্রিয়াটি ব্যবহার না করার প্রস্তাব দেয়, আপনার সুবিধাজনক সময়ে এবং স্থানে, একটি নিঃস্বার্থ পক্ষের সাথে দেখা করার সুযোগ দেয়:
  1. যিনি সম্প্রদায় বিরোধ নিষ্পত্তি কেন্দ্রের (Community Dispute Resolution Center, CDRC) সাথে চুক্তিবদ্ধ; **এবং**
  2. যিনি আপনার কাছে সুবিধাগুলি ব্যাখ্যা করবেন এবং মধ্যস্থতার প্রক্রিয়াটি ব্যবহার করতে উৎসাহিত করবেন।

নিউ ইয়র্ক স্টেট CDRC দ্বারা প্রশিক্ষিত যোগ্য মধ্যস্থতাকারীদের ব্যবহার করে যারা বিশেষ শিক্ষা এবং সম্পর্কিত পরিষেবার বিধান সম্পর্কিত আইন ও বিধিমালা জানেন। মধ্যস্থতাকারীদের CDRC দ্বারা এলোমেলো, আবর্তনীয় বা অন্যান্য নিরপেক্ষ ভিত্তিতে নির্বাচন করা হয়।

**মধ্যস্থতার ব্যবস্থা করা**

CDRC-এর সঙ্গে স্কুল জেলার মাধ্যমে মধ্যস্থতার ব্যবস্থা করা হয়। বৈঠকের খরচ সহ মধ্যস্থতা প্রক্রিয়ার খরচের জন্য স্টেট দায়বদ্ধ।

মধ্যস্থতা প্রক্রিয়ার প্রতিটি সভা অবশ্যই সমন্বয়যোগীভাবে নির্ধারিত হতে হবে এবং এমন একটি জায়গায় অনুষ্ঠিত হতে হবে যা আপনার এবং স্কুল জেলার জন্য সুবিধাজনক।

**মধ্যস্থতার চুক্তি**

যদি আপনি এবং স্কুল জেলা মধ্যস্থতা প্রক্রিয়ার মাধ্যমে কোনও বিরোধ নিষ্পত্তি করেন, তবে উভয় পক্ষকে অবশ্যই একটি আইনত বাধ্যতামূলক চুক্তি করতে হবে যা সমাধানটি নির্ধারণ করে এবং:

1. মধ্যস্থতা প্রক্রিয়া চলাকালীন যে সমস্ত আলোচনা হয়েছিল তা গোপনীয় থাকবে এবং পরবর্তী কোনও যথাযথ প্রক্রিয়া শুনানি বা দেওয়ানি কার্যধারায় প্রমাণ হিসাবে ব্যবহার করা যাবে না; **এবং**
2. আপনি এবং স্কুল জেলার একজন প্রতিনিধি উভয়ের দ্বারা স্বাক্ষরিত, যার স্কুল জেলাকে আবদ্ধ করার কর্তৃত্ব রয়েছে।

একটি লিখিত, স্বাক্ষরিত মধ্যস্থতা চুক্তি উপযুক্ত এজিয়ারের যে কোনও রাজ্য আদালতে (এমন একটি আদালত যার রাজ্য আইনের অধীনে এই ধরনের মামলা শোনার কর্তৃত্ব রয়েছে) বা মার্কিন যুক্তরাষ্ট্রের একটি জেলা আদালতে প্রয়োগযোগ্য।

মধ্যস্থতা প্রক্রিয়া চলাকালীন যে আলোচনাগুলি হয়েছিল তা অবশ্যই গোপনীয় হতে হবে। IDEA-এর অংশ B-এর অধীনে সহায়তা প্রাপ্ত কোনও রাজ্যের কোনও যুক্তরাষ্ট্রীয় আদালত বা রাজ্য আদালতের ভবিষ্যতের যথাযথ প্রক্রিয়া শুনানি বা দেওয়ানি কার্যধারায় এগুলি প্রমাণ হিসাবে ব্যবহার করা যাবে না।

**মধ্যস্থতাকারীর নিরপেক্ষতা**

মধ্যস্থতাকারী:

1. আপনার সম্মানের শিক্ষা বা যজ্ঞের সাথে জড়িত কোনও রাজ্য শিক্ষা সংস্থা বা বিদ্যালয়ের কর্মচারী হতে পারে না; **এবং**
2. মধ্যস্থতার বস্তুনিষ্ঠতার সাথে দ্বন্দ্ব করে এমন কোনও ব্যক্তিগত বা পেশাদার স্বার্থ থাকা যাবে না।

যে ব্যক্তি অন্যথায় মধ্যস্থতাকারী হিসাবে যোগ্যতা অর্জন করে সে শুধুমাত্র মধ্যস্থতাকারী হিসাবে কাজ করার জন্য সংস্থা বা স্কুল জেলা কর্তৃক অর্থ প্রদান করা হয় বলে কোনও বিদ্যালয়ের জেলা বা রাজ্য সংস্থার কর্মচারী নয়।

**রাজ্যের অভিযোগ পদ্ধতি****যথাযথ প্রক্রিয়া শুনানির অভিযোগ এবং রাজ্য অভিযোগ পদ্ধতির মধ্যে পার্থক্য**

IDEA-এর অংশ B-এর নিয়মাবলীতে রাজ্য অভিযোগের জন্য এবং যথাযথ প্রক্রিয়া অভিযোগ ও শুনানির জন্য পৃথক পদ্ধতি নির্ধারণ করা হয়েছে। নিচে যেমন ব্যাখ্যা করা হয়েছে, যে কোনও ব্যক্তি বা সংস্থা কোনও স্কুল জেলা, NYSED বা অন্য কোনও সরকারী সংস্থার দ্বারা কোনও পার্ট B প্রয়োজনীয়তা লঙ্ঘনের অভিযোগে

একটি রাজ্য অভিযোগ দায়ের করতে পারে। শুধুমাত্র আপনি বা কোনও স্কুল জেলা কোনও প্রস্তাব বা প্রতিবন্ধী শিশুর সনাক্তকরণ, মূল্যায়ন বা শিক্ষাগত স্থান নির্ধারণ বা শিশুটির জন্য FAPE-এর বিধান সম্পর্কিত যে কোনও বিষয়ে যথাযথ প্রক্রিয়া অভিযোগ দায়ের করতে পারেন। NYSED কর্মীদের সাধারণত 60-ক্যালেন্ডার-দিনের সময়সীমার মধ্যে একটি রাজ্যের অভিযোগের সমাধান করতে হবে, যদি না সময়সীমা সঠিকভাবে বাড়ানো হয়। একজন নিরপেক্ষ যথাযথ প্রক্রিয়া শুনানি অফিসারকে অবশ্যই একটি যথাযথ প্রক্রিয়া অভিযোগ শুনতে হবে (যদি কোনও সমাধান সভা বা মধ্যস্থতার মাধ্যমে সমাধান না করা হয়) এবং বিদ্যালয়-বয়সী শিক্ষার্থীদের জন্য 45 ক্যালেন্ডার দিনের মধ্যে এবং প্রাক বিদ্যালয়ের শিক্ষার্থীদের জন্য 30 ক্যালেন্ডার দিনের মধ্যে একটি লিখিত সিদ্ধান্ত জারি করতে হবে। এই ধরনের সম্প্রসারণ আপনার অনুরোধে বা বিদ্যালয়ের জেলার অনুরোধে হবে। রাজ্য অভিযোগ এবং যথাযথ প্রক্রিয়া অভিযোগ, সমাধান এবং শুনানির পদ্ধতিগুলি নিচে আরও সম্পূর্ণরূপে বর্ণনা করা হয়েছে।

## রাজ্য অভিযোগ পদ্ধতি গ্রহণ

### 34 CFR বিভাগ 300.151; 8 NYCRR বিভাগ 200.5(I)

#### সাধারণ

NYSED-এর অবশ্যই নিম্নলিখিতগুলির জন্য লিখিত পদ্ধতি থাকতে হবে:

1. অন্য রাজ্যের কোনও সংস্থা বা ব্যক্তির দায়ের করা অভিযোগ সহ যে কোনও অভিযোগের সমাধান করা;
2. NYSED-তে অভিযোগ দায়ের করা। রাজ্যের অভিযোগগুলি এই ঠিকানায় পাঠানো যেতে পারে:  
New York State Education Department  
Office of Special Education  
89 Washington Avenue, Room 309 EB  
Albany, NY 12234
3. পিতামাতা প্রশিক্ষণ এবং তথ্য কেন্দ্র, সুরক্ষা এবং ওকালতি সংস্থা, স্বাধীন বাসস্থান কেন্দ্র এবং অন্যান্য উপযুক্ত সত্তা সহ পিতামাতা এবং অন্যান্য আগ্রহী ব্যক্তিদের কাছে রাষ্ট্রীয় অভিযোগ পদ্ধতিগুলি ব্যাপকভাবে প্রচার করা।

#### উপযুক্ত পরিষেবা প্রত্যাখ্যানের প্রতিকার

একটি রাজ্য অভিযোগের সমাধানে যেখানে NYSED যথাযথ পরিষেবা প্রদানে ব্যর্থতা খুঁজে পেয়েছে, NYSED কে অবশ্যই সমাধান করতে হবে:

1. শিশুর চাহিদা মেটানোর জন্য উপযুক্ত সংশোধনমূলক পদক্ষেপ সহ যথাযথ পরিষেবা সরবরাহ করতে ব্যর্থতা; **এবং**
2. প্রতিবন্ধী সকল শিশুর জন্য ভবিষ্যতের পরিষেবার যথাযথ ব্যবস্থা।

## ন্যূনতম রাজ্য অভিযোগ পদ্ধতি

### 34 CFR বিভাগ 300.152; 8 NYCRR বিভাগ 200.5(I)

#### সময়সীমা; ন্যূনতম পদ্ধতি

NYSED-কে অবশ্যই তার রাজ্য অভিযোগ পদ্ধতিতে অভিযোগ দায়ের করার 60 ক্যালেন্ডার দিনের সময়সীমা অন্তর্ভুক্ত করতে হবে:

1. একটি স্বাধীন অন-সাইট তদন্ত পরিচালনা করতে, যদি NYSED নির্ধারণ করে যে একটি তদন্ত প্রয়োজন;
2. অভিযোগকারীকে (অভিযোগকারী ব্যক্তি) অভিযোগের অভিযোগ সম্পর্কে মৌখিক বা লিখিতভাবে অতিরিক্ত তথ্য জমা দেওয়ার সুযোগ দিতে;
3. বিদ্যালয়ের জেলা বা অন্যান্য সরকারী সংস্থাকে অভিযোগের জবাব দেওয়ার সুযোগ প্রদান করতে, যার মধ্যে রয়েছে: (a) সংস্থার বিকল্পে, অভিযোগ সমাধানের প্রস্তাব; **এবং** (b) অভিযোগ দায়ের করেছেন এমন পিতামাতার জন্য একটি সুযোগ এবং সংস্থা স্বেচ্ছায় মধ্যস্থতায় জড়িত হতে সম্মত হয়;
4. সমস্ত প্রাসঙ্গিক তথ্য পর্যালোচনা করতে এবং স্কুল জেলা বা অন্যান্য সরকারী সংস্থা IDEA-এর অংশ B-এর প্রয়োজনীয়তা লক্ষণ করছে কিনা সে সম্পর্কে একটি স্বাধীন সিদ্ধান্ত নিতে; **এবং**
5. অভিযোগকারীর কাছে একটি লিখিত সিদ্ধান্ত জারি করতে যা অভিযোগের প্রতিটি অভিযোগকে সম্বোধন করে এবং এতে রয়েছে: (a) তথ্য এবং সিদ্ধান্তের ফলাফল; **এবং** (b) NYSED-র চূড়ান্ত সিদ্ধান্তের কারণ।

#### সময়সীমা বৃদ্ধি; চূড়ান্ত সিদ্ধান্ত; বাস্তবায়ন

উপরে বর্ণিত NYSED-র পদ্ধতিগুলিও অবশ্যই:

1. (a) কোনো নির্দিষ্ট রাজ্য অভিযোগের ক্ষেত্রে ব্যতিক্রমী পরিস্থিতি বিদ্যমান থাকলে; **অথবা** (b) সংশ্লিষ্ট অভিভাবক এবং বিদ্যালয় জেলা বা অন্য কোন সরকারী সংস্থা স্বেচ্ছায় মধ্যস্থতার মাধ্যমে বিষয়টি সমাধানের জন্য সময় বাড়াতে সম্মত হলে কেবলমাত্র 60 দিন সময়সীমার সম্প্রসারণের অনুমতি দিবে।
2. প্রয়োজন হলে NYSED-র চূড়ান্ত সিদ্ধান্তের কার্যকর বাস্তবায়নের জন্য পদ্ধতিগুলি অন্তর্ভুক্ত করবে, যার মধ্যে রয়েছে: (a) কারিগরি সহায়তা কার্যক্রম; (b) আপস-আলোচনা; **এবং** (c) সম্মতি অর্জনের জন্য সংশোধনমূলক পদক্ষেপ।

অভিযোগের জন্য NYSED-র সিদ্ধান্ত চূড়ান্ত এবং আপিলের বিষয় নয়। যদিও একটি স্কুল জেলা এবং একজন পিতামাতার অভিযোগে উত্থাপিত একই বিষয়গুলির সমাধানের জন্য নিরপেক্ষ শুনানি শুরু করার অধিকার রয়েছে, নিরপেক্ষ শুনানিকে কোনও রাজ্যের অভিযোগের সিদ্ধান্তের আপিল হিসাবে ব্যবহার করা যাবে না।

#### রাজ্যের অভিযোগ এবং যথামত প্রক্রিয়ার শুনানি

যদি কোনও লিখিত রাজ্য অভিযোগ পাওয়া যায় যা যথামত প্রক্রিয়া শুনানির বিষয়ও হয় যেমন একটি **যথামত প্রক্রিয়া অভিযোগ দায়ের করা** শিরোনামের অধীনে নিচে বর্ণিত হয়েছে, বা রাজ্য অভিযোগে একাধিক অভিযোগ রয়েছে যার মধ্যে এক বা একাধিক এই ধরনের শুনানির অংশ, NYSED অবশ্যই রাজ্য অভিযোগ, বা রাজ্য অভিযোগের যে কোনও অংশ যা শুনানি শেষ না হওয়া পর্যন্ত যথামত প্রক্রিয়া শুনানিতে সম্বোধন করা হচ্ছে তা স্থগিত রাখতে হবে। রাজ্য অভিযোগের যে কোনও অভিযোগ যা যথামত প্রক্রিয়া শুনানির অংশ নয় তা অবশ্যই উপরে বর্ণিত সময়সীমা এবং পদ্ধতি ব্যবহার করে সমাধান করতে হবে।

যদি কোনও রাজ্য অভিযোগে উত্থাপিত কোনও অভিযোগ পূর্বে একই পক্ষের (আপনি এবং বিদ্যালয়ের জেলা) জড়িত যথাযথ প্রক্রিয়া শুনানিতে সিদ্ধান্ত নেওয়া হয় তবে যথাযথ প্রক্রিয়া শুনানির সিদ্ধান্ত সেই অভিযোগের উপর বাধ্যতামূলক এবং NYSED-কে অবশ্যই অভিযোগকারীকে জানাতে হবে যে সিদ্ধান্তটি বাধ্যতামূলক। একটি বিদ্যালয়ের জেলা বা অন্যান্য সরকারী সংস্থার যথাযথ প্রক্রিয়া শুনানির সিদ্ধান্ত বাস্তবায়নে ব্যর্থতার অভিযোগ NYSED দ্বারা অবশ্যই সমাধান করা উচিত।

## অভিযোগ দায়ের করা

### 34 CFR বিভাগ 300.153; 8 NYCRR বিভাগ 200.5(I)

কোনও সংস্থা বা ব্যক্তি উপরে বর্ণিত পদ্ধতির অধীনে স্বাক্ষরিত লিখিত রাজ্য অভিযোগ দায়ের করতে পারে। রাজ্য অভিযোগের মধ্যে অবশ্যই থাকতে হবে:

1. একটি বিবৃতি যে একটি স্কুল জেলা বা অন্যান্য সরকারী সংস্থা IDEA পার্ট B এর প্রয়োজনীয়তা বা তার বিধানগুলির লঙ্ঘন করেছে;
2. বিবৃতিটি যে তথ্যের উপর ভিত্তি করে;
3. অভিযোগকারীর স্বাক্ষর এবং যোগাযোগের তথ্য; এবং
4. যদি কোনও নির্দিষ্ট শিশু সম্পর্কিত লঙ্ঘনের অভিযোগ করা হয়:
  - (a) শিশুর নাম ও বাসস্থানের ঠিকানা;
  - (b) শিশুটি যে স্কুলে পড়ছে তার নাম;
  - (c) গৃহীত শিশু বা যুবকের ক্ষেত্রে, শিশুটির জন্য উপলব্ধ যোগাযোগের তথ্য এবং শিশুটি যে বিদ্যালয়ে পড়ছে তার নাম;
  - (d) সমস্যা সম্পর্কিত তথ্য সহ শিশুর সমস্যার ধরনের বিবরণ; **এবং**
  - (e) অভিযোগ দায়েরের সময় অভিযোগ দায়েরকারী পক্ষের কাছে যতটা জানা এবং উপলব্ধ সমস্যাটির একটি প্রস্তাবিত সমাধান।

অভিযোগটিকে অবশ্যই এমন একটি লঙ্ঘনের অভিযোগ করতে হবে যা অভিযোগ প্রাপ্তির তারিখের এক বছরের বেশি আগে ঘটেনি, যা **রাজ্য অভিযোগ পদ্ধতি গ্রহণ শিবোনামে** বর্ণিত হয়েছে।

রাজ্য অভিযোগ দায়েরকারী পক্ষকে অবশ্যই অভিযোগের একটি অনুলিপি NYSED-তে অভিযোগ দায়ের করার একই সময়ে বিদ্যালয়ের জেলা বা শিশুর সেবা করা অন্যান্য সরকারী সংস্থায় পাঠাতে হবে।

## যথাযথ প্রক্রিয়া অভিযোগ পদ্ধতি

### যথাযথ প্রক্রিয়ার অভিযোগ দায়ের করা

34 CFR বিভাগ 300.507; 8 NYCRR বিভাগ 200.5(i) এবং বিভাগ 200.5(j)

#### সাধারণ

আপনি বা স্কুল জেলা কোনও প্রস্তাব বা আপনার সন্তানের সনাক্তকরণ, মূল্যায়ন বা শিক্ষাগত স্থান পরিবর্তন বা আপনার সন্তানের জন্য FAPE-এর বিধান সম্পর্কিত যে কোনও বিষয়ে যথাযথ প্রক্রিয়া অভিযোগ দায়ের করতে পারেন।

যথাযথ প্রক্রিয়ার অভিযোগে অবশ্যই এমন একটি লক্ষ্যের অভিযোগ করতে হবে যা আপনার বা বিদ্যালয়ের জেলার কথিত পদক্ষেপ সম্পর্কে জানার দুই বছরের বেশি আগে ঘটেনি বা জানা উচিত ছিল যা যথাযথ প্রক্রিয়ার অভিযোগের ভিত্তি গঠন করে।

আপনি যদি সময়সীমার মধ্যে যথাযথ প্রক্রিয়ার অভিযোগ দায়ের করতে না পারেন তবে উপরের সময়সীমাটি আপনার জন্য প্রযোজ্য হবে না কারণ:

1. স্কুল জেলা বিশেষভাবে ভুলভাবে উপস্থাপন করেছে যে এটি অভিযোগে চিহ্নিত সমস্যাগুলি সমাধান করেছে; **অথবা**
2. IDEA-এর অংশ B-এর অধীনে আপনাকে তথ্য সরবরাহ করা প্রয়োজন থাকার পরও বিদ্যালয়ের জেলা আপনার কাছ থেকে তথ্য গোপন করেছিল।

#### বাবা-মায়ের জন্য তথ্য

আপনি যদি তথ্যের জন্য অনুরোধ করেন, **অথবা** আপনি অথবা স্কুল জেলা যথাযথ প্রক্রিয়ার অভিযোগ দায়ের করেন, তা হলে বিদ্যালয়ের জেলা অবশ্যই আপনাকে এলাকায় উপলব্ধ যে কোনও বিনামূল্যে বা কম খরচের আইনি এবং অন্যান্য প্রাসঙ্গিক পরিষেবা সম্পর্কে অবহিত করবে।

### যথাযথ প্রক্রিয়ার অভিযোগ

34 CFR বিভাগ 300.508; 8 NYCRR বিভাগ 200.5(i) এবং (j)

#### সাধারণ

শুনানির অনুরোধ করার জন্য, আপনাকে বা বিদ্যালয়ের জেলাকে (বা আপনার উকিল বা বিদ্যালয়ের জেলার উকিল) অবশ্যই অন্য পক্ষের কাছে যথাযথ প্রক্রিয়া অভিযোগ জমা দিতে হবে। সেই অভিযোগে অবশ্যই নিচে তালিকাভুক্ত সমস্ত বিষয়বস্তু থাকতে হবে এবং তা অবশ্যই গোপনীয় রাখতে হবে।

আপনি বা স্কুল জেলা, যে-ই অভিযোগ দায়ের করুক না কেন, NYSED-কে অবশ্যই অভিযোগের একটি অনুলিপি দিতে হবে।

### অভিযোগের বিষয়বস্তু

যথাযথ প্রক্রিয়ার অভিযোগের মধ্যে অবশ্যই অন্তর্ভুক্ত থাকতে হবে:

1. শিশুর নাম;
2. শিশুর বাসস্থানের ঠিকানা;
3. শিশুর স্কুলের নাম;
4. যদি শিশুটি গৃহহীন শিশু বা যুবক হয়, তবে শিশুটির যোগাযোগের তথ্য এবং স্কুলের নাম;
5. সমস্যা সম্পর্কিত তথ্য সহ প্রস্তাবিত বা প্রত্যাখ্যাত পদক্ষেপ সম্পর্কিত সন্তানের সমস্যার প্রকৃতির বিবরণ; **এবং**
6. সমস্যাটির একটি প্রস্তাবিত সমাধান যা আপনার বা সেই সময়ে বিদ্যালয়ের জেলার কাছে যতটা জানা এবং উপলব্ধ ছিল।

### যথাযথ প্রক্রিয়ার অভিযোগের শুনানির আগে নোটিশ প্রয়োজন

আপনি বা বিদ্যালয়ের জেলা (বা আপনার উকিল বা বিদ্যালয়ের জেলার উকিল) উপরে তালিকাভুক্ত তথ্য সহ একটি যথাযথ প্রক্রিয়া অভিযোগ দায়ের না করা পর্যন্ত আপনার বা বিদ্যালয়ের জেলার যথাযথ প্রক্রিয়া শুনানি নাও হতে পারে।

### অভিযোগের যথেষ্টতা

একটি যথাযথ প্রক্রিয়া অভিযোগ এগিয়ে যাওয়ার জন্য, এটি অবশ্যই যথেষ্ট বলে মনে করা উচিত। যথাযথ প্রক্রিয়ার অভিযোগ যথেষ্ট বলে বিবেচিত হবে (উপরের বিষয়বস্তুর প্রয়োজনীয়তা পূরণের জন্য) যদি না যথাযথ প্রক্রিয়ার অভিযোগ প্রাপ্ত পক্ষ (আপনি বা বিদ্যালয়ের জেলা) অভিযোগ প্রাপ্তির 15 ক্যালেন্ডার দিনের মধ্যে শুনানি কর্মকর্তা এবং অন্য পক্ষকে লিখিতভাবে অবহিত করে যে, গ্রহণকারী পক্ষ বিশ্বাস করে যে যথাযথ প্রক্রিয়ার অভিযোগ উপরে তালিকাভুক্ত প্রয়োজনীয়তা পূরণ করে না।

একটি যথাযথ প্রক্রিয়া অভিযোগকে অপূর্ণ বলে বিবেচনা করা প্রাপক পক্ষের নিকট থেকে বিজ্ঞপ্তি প্রাপ্তির পাঁচ দিনের মধ্যে, (আপনি বা বিদ্যালয়ের জেলা), নিরপেক্ষ শুনানি আধিকারিককে অবশ্যই সিদ্ধান্ত নিতে হবে যে যথাযথ প্রক্রিয়া অভিযোগটি উপরে তালিকাভুক্ত প্রয়োজনীয়তা পূরণ করে কিনা, এবং আপনাকে এবং বিদ্যালয়ের জেলাকে অবিলম্বে লিখিতভাবে অবহিত করতে হবে।

### অভিযোগ সংশোধন

আপনি বা বিদ্যালয়ের জেলা কেবলমাত্র অভিযোগটিতে পরিবর্তন করতে পারেন যদি:

1. অন্য পক্ষ লিখিতভাবে পরিবর্তনগুলি অনুমোদন করে এবং নিচে বর্ণিত একটি সমাধানের সভার মাধ্যমে যথাযথ প্রক্রিয়া অভিযোগ সমাধানের সুযোগ দেওয়া হয়; **অথবা**
2. যথাযথ প্রক্রিয়ার শুনানি শুরু হওয়ার পাঁচ দিন আগে, শুনানি কর্মকর্তা পরিবর্তনের জন্য অনুমতি প্রদান করেন।

যদি অভিযোগকারী পক্ষ (আপনি বা বিদ্যালয়ের জেলা) যথাযথ প্রক্রিয়ার অভিযোগের পরিবর্তন করেন, তবে সমাধান সভার সময়সীমা (অভিযোগ প্রাপ্তির 15 ক্যালেন্ডার দিনের মধ্যে) এবং সমাধানের সময়সীমা (অভিযোগ প্রাপ্তির 30 ক্যালেন্ডার দিনের মধ্যে) সংশোধিত অভিযোগ দায়েরের তারিখ থেকে আবার শুরু হয়।

### স্থানীয় শিক্ষা সংস্থা (Local educational agency, LEA) বা বিদ্যালয়ের জেলা যথাযথ প্রক্রিয়া অভিযোগের প্রতিক্রিয়া

যদি বিদ্যালয়ের জেলা আপনার যথাযথ প্রক্রিয়ার অভিযোগের বিষয়বস্তু সম্পর্কে **পূর্ব লিখিত বিজ্ঞপ্তি** শিরোনামে বর্ণিত পূর্ব লিখিত বিজ্ঞপ্তি না পাঠায়, তবে বিদ্যালয়ের জেলা অবশ্যই যথাযথ প্রক্রিয়ার অভিযোগ পাওয়ার 10 ক্যালেন্ডার দিনের মধ্যে আপনাকে অবশ্যই একটি প্রতিক্রিয়া পাঠাবে যার মধ্যে থাকবে

1. বিদ্যালয়ের জেলা কেন যথাযথ প্রক্রিয়ার অভিযোগে উত্থাপিত পদক্ষেপের প্রস্তাব বা প্রত্যাখ্যান করেছিল তার একটি ব্যাখ্যা;
2. আপনার সন্তানের CSE বা CPSE বিবেচনা করা অন্যান্য বিকল্পগুলির বিবরণ এবং সেই বিকল্পগুলি প্রত্যাখ্যান করার কারণ;
3. প্রস্তাবিত বা প্রত্যাখ্যাত পদক্ষেপের ভিত্তি হিসাবে ব্যবহৃত প্রতিটি মূল্যায়ন পদ্ধতি, মূল্যায়ন, রেকর্ড বা রিপোর্টের বিবরণ; **এবং**
4. বিদ্যালয়ের জেলার প্রস্তাবিত বা প্রত্যাখ্যাত পদক্ষেপের সাথে প্রাসঙ্গিক অন্যান্য কারণগুলির বিবরণ।

উপরের 1-4 টি আইটেমের তথ্য সরবরাহ করা বিদ্যালয়ের জেলাকে আপনার যথাযথ প্রক্রিয়া অভিযোগ অপসারণ বলে দাবি করতে বাধা দেয় না।

### যথাযথ প্রক্রিয়ার অভিযোগের বিষয়ে অন্য পক্ষের প্রতিক্রিয়া

উপরের উপ-শিরোনামের অধীনে অবিলম্বে উল্লিখিত, **LEA বা বিদ্যালয়ের জেলার যথাযথ প্রক্রিয়া অভিযোগের প্রতিক্রিয়া** ব্যতীত, যথাযথ প্রক্রিয়া অভিযোগ প্রাপ্ত পক্ষকে অবশ্যই অভিযোগ পাওয়ার 10 ক্যালেন্ডার দিনের মধ্যে অন্য পক্ষকে একটি প্রতিক্রিয়া পাঠাতে হবে যা অভিযোগের বিষয়গুলিকে বিশেষভাবে সম্বোধন করে।

## মডেল ফর্ম

### 34 CFR বিভাগ 300.509

NYSED-কে অবশ্যই মডেল ফর্ম তৈরি করতে হবে যাতে আপনি একটি রাজ্য অভিযোগ এবং যথাযথ প্রক্রিয়া অভিযোগ দায়ের করতে পারেন। যাইহোক, NYSED বা স্কুল জেলা আপনাকে এই মডেল ফর্মগুলি ব্যবহার করতে বাধ্য করতে পারে না। আপনি রাজ্যের [নমুনা রাজ্য অভিযোগ ফর্ম](#) বা [নমুনা প্রক্রিয়া অভিযোগ বিজ্ঞপ্তি ফর্ম](#), বা অন্য কোনও উপযুক্ত ফর্ম ব্যবহার করতে পারেন, যতক্ষণ না এতে যথাযথ প্রক্রিয়া অভিযোগ বা রাজ্য অভিযোগ দায়ের করার জন্য প্রয়োজনীয় তথ্য থাকে। NYSED-র [নিউ ইয়র্ক স্টেট ফর্ম এবং বিশেষ শিক্ষার ওয়েবসাইট সম্পর্কিত বিজ্ঞপ্তি দেখুন](#)।

ফর্মগুলির অনুলিপিগুলি আপনাকে স্কুল জেলা দ্বারা বা NYSED, 518-473-2878 এ বিশেষ শিক্ষার অফিসে যোগাযোগ করে সরবরাহ করা হবে।

## যথাযথ প্রক্রিয়া অভিযোগ এবং শুনানি মূলতুবি (অমীমাংসিত) থাকার সময় শিশুর প্লেসমেন্ট

### 34 CFR বিভাগ 300.518; 8 NYCRR বিভাগ 200.5(m)

নিচের শিরোনামের অধীনে সরবরাহ করা ব্যতীত **প্রতিবন্ধীতা থাকা শিশুদের অনুশীলিত করার প্রক্রিয়া**, সমাধান প্রক্রিয়া সময়কালের সময় অন্য পক্ষের কাছে যথাযথ প্রক্রিয়া অভিযোগ পাঠানোর পর এবং কোনও নিরপেক্ষ যথাযথ প্রক্রিয়া শুনানি বা আদালতের কার্যক্রমের সিদ্ধান্তের জন্য অপেক্ষা করার সময়, যদি না আপনি এবং আপনার বিদ্যালয়ের জেলা বা আপনি এবং রাজ্য পর্যালোচনা কর্মকর্তা (State Review Officer, SRO) অন্যথায় সম্মত হন, আপনার সন্তানকে অবশ্যই তার বর্তমান শিক্ষাগত অবস্থানে থাকতে হবে।

যদি যথাযথ প্রক্রিয়াটি প্রাথমিক মূল্যায়নের জন্য সম্মতির সাথে সম্পর্কিত হয়, তবে প্রক্রিয়াটি মূলতুবি থাকাকালীন আপনার সন্তানের মূল্যায়ন করা হবে না।

যদি যথাযথ প্রক্রিয়ার অভিযোগের সঙ্গে পাবলিক বিদ্যালয় প্রাথমিক ভর্তির আবেদন জড়িত থাকে, তাহলে আপনার সন্তানকে, আপনার সম্মতিতে, এই ধরনের সমস্ত কার্যক্রম শেষ না হওয়া পর্যন্ত নিয়মিত পাবলিক বিদ্যালয় প্রোগ্রামে রাখতে হবে।

একটি শিশু যে প্রাক-বিদ্যালয় বিশেষ শিক্ষা পরিষেবা পেয়েছে এবং এখন স্কুল-বয়সী, শুনানি এবং আপিলের সময়, প্রাক-বিদ্যালয় প্রোগ্রামের মতো একই প্রোগ্রামে থাকতে পারে যদি সেই প্রোগ্রামটিরও একটি অনুমোদিত বিদ্যালয় বয়সের বিশেষ শিক্ষা প্রোগ্রাম থাকে।

যদি আপনার প্রাক বিদ্যালয়ের শিশু বর্তমানে বিশেষ শিক্ষা পরিষেবা এবং কর্মসূচি গ্রহণ না করে, তবে আপনি এবং বিদ্যালয়ের জেলা যদি সম্মত হন, তাহলে সে যে কোনও শুনানি বা আপিলের সময় বিশেষ শিক্ষা পরিষেবা এবং কর্মসূচি গ্রহণ করতে পারে।

যদি যথাযথ প্রক্রিয়ার অভিযোগে IDEA-র পার্ট B-এর অধীনে প্রাথমিক পরিষেবার জন্য এমন কোনও শিশুর জন্য আবেদন করা হয় যে IDEA-এর অংশ C (আর্লি ইন্টারভেনশন সার্ভিসেস) থেকে IDEA-এর অংশ B-তে (প্রিস্কুল স্পেশাল এডুকেশন সার্ভিসেস) রূপান্তরিত হচ্ছে এবং শিশুটি তিন বছর বয়সী হওয়ার কারণে অংশ C পরিষেবার জন্য আর যোগ্য না থাকে, তবে বিদ্যালয়ের জেলাটিকে অংশ C পরিষেবাগুলি সরবরাহ করার প্রয়োজন নেই যা শিশুটি গ্রহণ করছে। যদি শিশুটি IDEA-এর অংশ B-এর অধীনে যোগ্য বলে প্রমাণিত হয় এবং আপনি শিশুটির প্রথমবারের জন্য বিশেষ শিক্ষা এবং সম্পর্কিত পরিষেবাগুলি পেতে সম্মত হন, তবে কার্যধারার ফলাফল মূলতুবি রেখে বিদ্যালয়ের জেলাকে অবশ্যই সেই বিশেষ শিক্ষা এবং সম্পর্কিত পরিষেবাগুলি সরবরাহ করতে হবে যা বিতর্কিত নয় (যার উপর আপনি এবং বিদ্যালয়ের জেলা উভয়ই একমত)।

একটি শিশু যে প্রাথমিক হস্তক্ষেপ পরিষেবা পেয়েছে এবং প্রাক বিদ্যালয়ের বয়সের নয়, শুনানি এবং আপিলের সময়, প্রাথমিক হস্তক্ষেপ কর্মসূচির (early intervention program) মতো একই প্রোগ্রামে বিশেষ শিক্ষা গ্রহণ করতে পারে যদি সেই পরিকল্পনাটিও একটি অনুমোদিত প্রাক বিদ্যালয় প্রোগ্রাম হয়।

## সমাধান প্রক্রিয়া

### 34 CFR বিভাগ 300.510; 8 NYCRR বিভাগ 200.5(j)

#### মীমাংসা সংক্রান্ত বৈঠক

আপনার যথাযথ প্রক্রিয়ার অভিযোগের নোটিশ পাওয়ার 15 দিনের মধ্যে এবং যথাযথ প্রক্রিয়ার শুনানি শুরু হওয়ার আগে, বিদ্যালয়ের জেলাকে অবশ্যই আপনার এবং CSE বা CPSE-র সংশ্লিষ্ট সদস্য বা সদস্যদের সাথে একটি বৈঠক আহ্বান করতে হবে যাদের আপনার যথাযথ প্রক্রিয়ার অভিযোগে চিহ্নিত তথ্য সম্পর্কে নির্দিষ্ট জ্ঞান রয়েছে। বৈঠকের সময়:

1. অবশ্যই বিদ্যালয়ের জেলার একজন প্রতিনিধি অন্তর্ভুক্ত করতে হবে যা বিদ্যালয়ের জেলার পক্ষে সিদ্ধান্ত নেওয়ার কর্তৃত্ব রয়েছে; এবং
2. আপনার সাথে কোনও উকিল না থাকলে বিদ্যালয়ের জেলার কোনও উকিল অন্তর্ভুক্ত নাও হতে পারে। আপনি এবং বিদ্যালয়ের জেলা সভায় উপস্থিত থাকার জন্য CSE বা CPSE-র প্রাসঙ্গিক সদস্যদের নির্ধারণ করেন।

এই বৈঠকের উদ্দেশ্য হল আপনার যথাযথ প্রক্রিয়ার অভিযোগ এবং অভিযোগের ভিত্তি গঠনকারী তথ্যগুলি নিয়ে আলোচনা করা, যাতে বিদ্যালয়ের জেলাটি বিরোধ নিষ্পত্তি করার সুযোগ পায়।

সমাধানের সভা প্রয়োজন হয় না যদি:

1. আপনি এবং স্কুল জেলা লিখিতভাবে সভাটি বাতিল করতে সম্মত হয়েছেন; **অথবা**
2. আপনি এবং বিদ্যালয়ের জেলা মধ্যস্থতা প্রক্রিয়াটি ব্যবহার করতে সম্মত হন, যেমনটি **মধ্যস্থতা** শিরোনামের অধীনে বর্ণনা করা হয়েছে।

একটি বিদ্যালয়ের জেলাকে অবশ্যই সমাধানের সভায় আপনার অংশগ্রহণ পাওয়ার জন্য যুক্তিসঙ্গত প্রচেষ্টা করতে হবে।

#### সমাধানের সময়কাল

যদি বিদ্যালয়ের জেলা যথাযথ প্রক্রিয়া অভিযোগ প্রাপ্তির 30 ক্যালেন্ডার দিনের মধ্যে (সমাধান প্রক্রিয়ার সময়কালে) আপনার সন্তুষ্টির জন্য যথাযথ প্রক্রিয়া অভিযোগের সমাধান না করে থাকে তবে যথাযথ প্রক্রিয়া শুনানি হতে পারে।

চূড়ান্ত সিদ্ধান্ত দেওয়ার জন্য বিদ্যালয়-বয়সী শিক্ষার্থীদের জন্য 45-ক্যালেন্ডার-দিনের সময়সীমা বা প্রাক-বিদ্যালয়ের শিক্ষার্থীদের জন্য 30-ক্যালেন্ডার-দিনের সময়সীমা 30-ক্যালেন্ডার-দিনের সমাধানের সময়সীমার মেয়াদ শেষ হওয়ার সাথে সাথে শুরু হয়, 30-ক্যালেন্ডার-দিনের সমাধানের সময়সীমা জন্য কিছু ব্যতিক্রম সহ, যা নিচে বর্ণিত হয়েছে।

যেখানে আপনি এবং বিদ্যালয়ের জেলা উভয়ই সমাধানের প্রক্রিয়াটি মওকুফ করতে বা মধ্যস্থতা ব্যবহার করতে সম্মত হয়েছেন তা ব্যতীত, **সমাধান সভায় অংশ নিতে আপনার ব্যর্থতা আপনি অংশগ্রহণ করতে সম্মত না হওয়া পর্যন্ত সমাধানের প্রক্রিয়া এবং যথাযথ প্রক্রিয়া শুনানির সময়সীমা বিলম্বিত করবে।** আপনি যদি সমাধানের সভায় উপস্থিত না থাকার সিদ্ধান্ত নেন, তাহলে আপনার নিরপেক্ষ শুনানি একজন নিরপেক্ষ শুনানি কর্মকর্তা দ্বারা খারিজ করা হতে পারে।

যদি যুক্তিসঙ্গত প্রচেষ্টা এবং এই ধরনের প্রচেষ্টা নথিভুক্ত করার পরে, স্কুল জেলা সমাধানের সভায় আপনার অংশগ্রহণ পেতে সক্ষম না হয়, তবে স্কুল জেলা, 30-ক্যালেন্ডার-দিনের সমাধানের সময়সীমা শেষে, অনুরোধ করতে পারে যে একজন নিরপেক্ষ শুনানি কর্মকর্তা আপনার যথাযথ প্রক্রিয়া অভিযোগ খারিজ করুন। এই ধরনের প্রচেষ্টার নথিতে অবশ্যই বিদ্যালয়ের জেলার পারস্পরিক সম্মতিতে সময় এবং স্থানের ব্যবস্থা করার প্রচেষ্টার একটি রেকর্ড অন্তর্ভুক্ত থাকতে হবে, যেমন:

1. করা বা চেষ্টা করা টেলিফোন কলগুলির বিস্তারিত রেকর্ড এবং সেই কলগুলির ফলাফল;
2. আপনাকে পাঠানো চিঠিপত্রের অনুলিপি এবং প্রাপ্ত কোনও প্রতিক্রিয়া; এবং
3. আপনার বাড়ি বা কর্মস্থলে পরিদর্শন এবং সেই পরিদর্শনগুলির ফলাফলের বিস্তারিত রেকর্ড।

যদি বিদ্যালয়ের জেলা আপনার যথাযথ প্রক্রিয়ার অভিযোগের নোটিশ পাওয়ার 15 ক্যালেন্ডার দিনের মধ্যে সমাধান সভা করতে ব্যর্থ হয় বা সমাধান সভায় অংশ নিতে ব্যর্থ হয়, তাহলে আপনি একজন শুনানী কর্মকর্তাকে নির্দেশ দিতে বলতে পারেন যে বিদ্যালয়-বয়সী শিক্ষার্থীদের জন্য 45-ক্যালেন্ডার-দিনের যথাযথ প্রক্রিয়া শুনানির সময়সীমা (বা প্রাক-বিদ্যালয়ের জন্য 30-ক্যালেন্ডার-দিনের যথাযথ প্রক্রিয়া শুনানির সময়সীমা) শুরু করতে হবে।

### 30-ক্যালেন্ডার-দিনের সমাধানের সময়সীমা সমন্বয়

যদি আপনি এবং বিদ্যালয়ের জেলা সমাধানের সভাটি মওকুফ করার জন্য লিখিতভাবে সম্মত হন, তবে বিদ্যালয়-বয়সীর জন্য 45 ক্যালেন্ডার দিন (বা প্রি-স্কুলের জন্য 30 ক্যালেন্ডার দিন) পরবর্তী ক্যালেন্ডার দিনে যথাযথ প্রক্রিয়া শুনানির জন্য সময়সীমা শুরু হয়।

মধ্যস্থতা বা সমাধানের সভা শুরু হওয়ার পরে এবং 30-ক্যালেন্ডার-দিনের সমাধানের সময়সীমা শেষ হওয়ার আগে, যদি আপনি এবং স্কুল জেলা লিখিতভাবে সম্মত হন যে কোনও চুক্তি সম্ভব নয়, তবে যথাযথ প্রক্রিয়া শুনানির জন্য স্কুল-বয়সী শিক্ষার্থীদের জন্য 45 ক্যালেন্ডার দিন বা প্রাক-স্কুল টাইমলাইনের জন্য 30 ক্যালেন্ডার দিন পরবর্তী ক্যালেন্ডার দিনে শুরু হয়।

যদি আপনি এবং স্কুল জেলা মধ্যস্থতা প্রক্রিয়াটি ব্যবহার করতে সম্মত হন, 30-ক্যালেন্ডার-দিনের সমাধানের সময়কালের শেষে, উভয় পক্ষই কোনও চুক্তি না হওয়া পর্যন্ত মধ্যস্থতা চালিয়ে যাওয়ার জন্য লিখিতভাবে সম্মত হতে পারে। যাইহোক, যদি আপনি বা বিদ্যালয়ের জেলা মধ্যস্থতা প্রক্রিয়া থেকে সরে আসেন, তাহলে পরবর্তী ক্যালেন্ডার দিনে যথাযথ প্রক্রিয়া শুনানির জন্য 45-ক্যালেন্ডার-দিন বা 30-ক্যালেন্ডার-দিনের সময়সীমা শুরু হয়।

### লিখিত চুক্তি

যদি সমাধান সভায় বিরোধের কোনও সমাধান হয়, তাহলে আপনাকে এবং বিদ্যালয়ের জেলাটিকে অবশ্যই একটি আইনত বাধ্যতামূলক চুক্তি করতে হবে যা হল:

1. আপনি এবং বিদ্যালয়ের জেলার একজন প্রতিনিধি স্বাক্ষর করেছেন যার বিদ্যালয়ের জেলা বাধ্য করার কর্তৃত্ব রয়েছে; এবং
2. উপযুক্ত এজিয়ারের যে কোনও রাজ্য আদালতে (এমন কোনও রাজ্য আদালত যার এই ধরনের মামলা শোনার কর্তৃত্ব রয়েছে) বা মার্কিন যুক্তরাষ্ট্রের কোনও জেলা আদালতে প্রয়োগযোগ্য।

### চুক্তি পর্যালোচনার সময়কাল

যদি আপনি এবং বিদ্যালয়ের জেলা একটি সমাধান সভার ফলস্বরূপ একটি চুক্তিতে প্রবেশ করেন, তবে যে কোনও পক্ষ (আপনি বা বিদ্যালয়ের জেলা) আপনার এবং স্কুল জেলা উভয়ের চুক্তিতে স্বাক্ষর করার তিন কার্যদিবসের মধ্যে চুক্তিটি বাতিল করতে পারে।

## যথায়থ প্রক্রিয়া সংক্রান্ত অভিযোগের শুনানি

### নিরপেক্ষ যথায়থ প্রক্রিয়া শুনানি

34 CFR বিভাগ 300.511; 8 NYCRR বিভাগ 200.1(x), 200.5(i) এবং (j)

#### সাধারণ

যখনই কোনও যথায়থ প্রক্রিয়ার অভিযোগ দায়ের করা হয়, তখন আপনার বা বিরোধের সাথে জড়িত বিদ্যালয়ের জেলার অবশ্যই একটি নিরপেক্ষ যথায়থ প্রক্রিয়ার শুনানির সুযোগ থাকতে হবে, যেমন **যথায়থ প্রক্রিয়া অভিযোগ** এবং **সমাধান প্রক্রিয়া** বিভাগে বর্ণিত হয়েছে। বিদ্যালয়ের জেলা আবর্তনীয় তালিকা থেকে নিরপেক্ষ শুনানি কর্মকর্তা নিয়োগ করে। নিরপেক্ষ শুনানি কর্মকর্তা নিরপেক্ষ শুনানি আহ্বান করেন।

#### নিরপেক্ষ শুনানি কর্মকর্তা (Impartial hearing officer, IHO)

কমপক্ষে, একটি IHO-কে অবশ্যই:

1. শিশুর শিক্ষা বা যত্নের সাথে জড়িত কোনও রাষ্ট্রীয় শিক্ষা সংস্থা বা বিদ্যালয়ের কর্মচারী হবেন না। তবে, একজন ব্যক্তি কেবলমাত্র শুনানী কর্মকর্তা হিসাবে কাজ করার জন্য সংস্থা কর্তৃক অর্থ প্রদানের কারণে সংস্থার কর্মচারী নন;
2. শুনানিতে শুনানী কর্মকর্তার বস্তুনিষ্ঠতার সাথে দ্বন্দ্ব করে এমন কোনও ব্যক্তিগত বা পেশাদার আগ্রহ নেই;
3. IDEA এ সম্পর্কিত IDEA এবং যুক্তরাষ্ট্রীয় এবং নিউ ইয়র্ক স্টেট প্রবিধান এবং যুক্তরাষ্ট্রীয় এবং রাজ্য আদালত দ্বারা IDEA-র আইনি ব্যাখ্যা সম্পর্কে অবগত এবং বুঝতে হবে; **এবং**
4. উপযুক্ত, মানক আইনি অনুশীলনের সাথে সামঞ্জস্য রেখে শুনানি পরিচালনা এবং সিদ্ধান্ত নেওয়া ও লেখার জ্ঞান এবং ক্ষমতা রয়েছে।

প্রতিটি বিদ্যালয়ের জেলাকে অবশ্যই IHO হিসাবে কাজ করা ব্যক্তিদের একটি তালিকা রাখতে হবে।

#### যথায়থ প্রক্রিয়ার শুনানির বিষয়

যে পক্ষ (আপনি বা বিদ্যালয়ের জেলা) যথায়থ প্রক্রিয়ার শুনানির জন্য অনুরোধ করেন, তিনি যথায়থ প্রক্রিয়ার শুনানিতে সেই বিষয়গুলি উত্থাপন করতে পারবেন না যা যথায়থ প্রক্রিয়ার অভিযোগ নোটিশে সমাধান করা হয়নি, যদি না অন্য পক্ষ সম্মত হয়।

#### শুনানির অনুরোধের জন্য সময়সীমা

অভিযোগটিতে যে বিষয়টি উল্লেখ করা হয়েছে সে সম্পর্কে আপনি বা বিদ্যালয়ের জেলা যে তারিখটি জানতেন বা জানা উচিত ছিল তার দুই বছরের মধ্যে আপনাকে বা স্কুল জেলাকে অবশ্যই একটি যথায়থ প্রক্রিয়া অভিযোগের নিরপেক্ষ শুনানির অনুরোধ করতে হবে।

#### সময়সীমার ব্যতিক্রম

আপনি যদি যথায়থ প্রক্রিয়ার অভিযোগ দায়ের করতে না পারেন তবে উপরের সময়সীমাটি আপনার জন্য প্রযোজ্য হবে না কারণ:

1. বিদ্যালয়ের জেলা বিশেষভাবে ভুলভাবে উপস্থাপন করেছে যে এটি আপনার অভিযোগে উত্থাপিত সমস্যা বা বিষয়টি সমাধান করেছে; **অথবা**
2. IDEA-এর অংশ B অধীনে আপনাকে যে তথ্য সরবরাহ করতে হবে তা বিদ্যালয়ের জেলা আপনার কাছ থেকে গোপন করে রেখেছে।

## শুনানির অধিকার

### 34 CFR বিভাগ 300.512; 8 NYCRR বিভাগ 200.5(j)

#### সাধারণ

**সিদ্ধান্তের আপিল; নিরপেক্ষ পর্যালোচনা** উপ-শিরোনামের অধীনে বর্ণিত অনুসারে একটি যথাযথ প্রক্রিয়া শুনানি (শৃঙ্খলামূলক পদ্ধতি সম্পর্কিত শুনানি সহ) বা একটি আপিল এর কোনও পক্ষের অধিকার রয়েছে:

1. প্রতিবন্ধী শিশুদের সমস্যা সম্পর্কে একজন আইনজীবী এবং/অথবা বিশেষ জ্ঞান বা প্রশিক্ষণপ্রাপ্ত ব্যক্তিদের সাথে এবং পরামর্শ করার;
2. সাক্ষ্যপ্রমাণ পেশ করার এবং মুখোমুখি হওয়ার, জেরা করার এবং সাক্ষীদের উপস্থিতি বাধ্য করার;
3. শুনানির কমপক্ষে পাঁচ কার্যদিবস আগে অন্য পক্ষের কাছে প্রকাশ করা হয়নি এমন কোনও প্রমাণ উপস্থাপন নিষিদ্ধ করার;
4. শুনানির একটি লিখিত, বা, আপনার বিকল্পে, বৈদ্যুতিন, শব্দের জন্য শব্দের রেকর্ড অর্জন করার; **এবং**
5. তথ্য এবং সিদ্ধান্তের বৈদ্যুতিন অনুসন্ধানগুলি লিখিতভাবে বা আপনার বিকল্পে অর্জন করার।

#### তথ্যের অধিক প্রকাশ

যথাযথ প্রক্রিয়ার শুনানির কমপক্ষে পাঁচ কার্যদিবস আগে, আপনাকে এবং স্কুল জেলা অবশ্যই সেই তারিখের মধ্যে সম্পন্ন সমস্ত মূল্যায়ন এবং সেই মূল্যায়নের উপর ভিত্তি করে সুপারিশগুলি একে অপরের কাছে প্রকাশ করতে হবে যা আপনি বা স্কুল জেলা শুনানিতে ব্যবহার করতে চান।

IHO-এই প্রয়োজনীয়তা মেনে চলতে ব্যর্থ যে কোনও পক্ষকে অন্য পক্ষের সম্মতি ছাড়াই শুনানিতে প্রাসঙ্গিক মূল্যায়ন বা সুপারিশ প্রবর্তন করতে বাধা দিতে পারে।

#### শুনানিতে পিতামাতার অধিকার

আপনাকে এই অধিকার দিতে হবে:

1. আপনার সন্তানকে উপস্থিত রাখার;
2. জনসাধারণের জন্য শুনানি উন্মুক্ত করার;
3. শুনানির রেকর্ড, তথ্যের ফলাফল এবং আপনাকে বিনা মূল্যে প্রদত্ত সিদ্ধান্তগুলি রাখার; **এবং**
4. বধিরদের জন্য একজন দোভাষী বা আপনার মাতৃভাষায় সাবলীল একজন দোভাষী রাখার, যদি প্রয়োজন হয়, আপনার জন্য বিনা মূল্যে।

## 34 CFR বিভাগ 300.513; 8 NYCRR বিভাগ 200.5(j)

### শুনানী আধিকারিকের সিদ্ধান্ত

শুনানী আধিকারিকের সিদ্ধান্ত আপনার সন্তান FAPE পেয়েছে কিনা সে বিষয়ে IHO-এর সিদ্ধান্ত অবশ্যই মূল ভিত্তিতে হতে হবে।

একটি পদ্ধতিগত লঙ্ঘনের অভিযোগের ক্ষেত্রে, একজন IHO খুঁজে পেতে পারে যে আপনার সন্তান FAPE পায়নি শুধুমাত্র যদি পদ্ধতিগত অপ্রতুলতা থাকে তাহলে:

1. আপনার সন্তানের FAPE-এর অধিকারে হস্তক্ষেপ;
2. আপনার সন্তানের জন্য FAPE-এর বিধান সম্পর্কিত সিদ্ধান্ত গ্রহণের প্রক্রিয়ায় আপনার অংশগ্রহণের সুযোগে উল্লেখযোগ্যভাবে হস্তক্ষেপ; **অথবা**
3. এর ফলে শিক্ষাগত সুবিধা থেকে বঞ্চিত।

### নির্মাণ ধারা

উপরে বর্ণিত কোনও বিধানই কোনও IHO-কে IDEA(34 CFR বিভাগ 300.500 থেকে 300.536)-এর অংশ B-এর অধীনে ফেডারেল প্রবিধানের পদ্ধতিগত সুরক্ষা বিভাগের প্রয়োজনীয়তা মেনে চলার জন্য কোনও স্কুল জেলাকে আদেশ দেওয়া থেকে বিরত রাখার জন্য ব্যাখ্যা করা যায় না।

শিরোনামের অধীনে কোনও বিধানই **যথাযথ প্রক্রিয়া অভিযোগ দায়ের করা; যথাযথ প্রক্রিয়া অভিযোগ; মডেল ফর্ম; সমাধান প্রক্রিয়া; নিরপেক্ষ প্রক্রিয়া শুনানি; শুনানির অধিকার; এবং শুনানির সিদ্ধান্ত** (34 CFR বিভাগ 300.507 থেকে 300.513) SRO সাথে যথাযথ প্রক্রিয়া শুনানির সিদ্ধান্তের আপিল করার আপনার অধিকারকে প্রভাবিত করতে পারে। (আপীল – সিদ্ধান্তের সম্পূর্ণতা শিরোনাম দেখুন।)

### যথাযথ প্রক্রিয়ার শুনানির জন্য পৃথক অনুরোধ

IDEA-এর অংশ B-এর অধীনে ফেডারেল প্রবিধানের পদ্ধতিগত সুরক্ষা বিভাগের কিছুই (34 CFR বিভাগ 300.500 থেকে 300.536) আপনাকে ইতিমধ্যে দায়ের করা যথাযথ প্রক্রিয়া অভিযোগ থেকে পৃথক একটি ইস্যুতে পৃথক যথাযথ প্রক্রিয়া অভিযোগ দায়ের করা থেকে বিরত রাখার জন্য ব্যাখ্যা করা যেতে পারে না।

## স্বরাশ্রিত পর্যালোচনা এবং অবমুক্তির আদেশ

### 8 NYCRR বিভাগ 200.5(j) এবং (o)

#### সাধারণ

196 দিন বা তার বেশি সময় ধরে কোনও IHO-র অ্যাপয়েন্টমেন্টের জন্য অপেক্ষা করা যথাযথ প্রক্রিয়ার অভিযোগ থেকে অবমুক্তির অনুরোধগুলি সমাধান করার জন্য আপনি অবিলম্বে কোনও IHO-র নিযুক্তির অনুরোধ করতে পারেন। স্বরাশ্রিত পর্যালোচনার জন্য আপনার অনুরোধ প্রাপ্তির এক কার্যদিবসের মধ্যে, একজন IHO নিয়োগ করা হবে। একবার নিযুক্ত হলে, IHO-রা কোনও অভিভাবক কর্তৃক জমা দেওয়া অবমুক্তির প্রস্তাবিত আদেশের ভিত্তিতে একটি আদেশ বা অনুসন্ধান জারি করতে পারে যা ছাত্রের জন্য উপযুক্ত এবং স্বতন্ত্র কর্মসূচি এবং পরিষেবাগুলি চিহ্নিত করে।

**বিজ্ঞপ্তি**

আপনি যথাযথ প্রক্রিয়ার অভিযোগ দায়ের করার দিন থেকে 196 দিনের মধ্যে জেলাগুলিকে আপনার স্বরাশ্রিত পর্যালোচনার অনুরোধ করার অধিকারের লিখিত বিজ্ঞপ্তি প্রদান করতে হবে। বিশেষত, যথাযথ প্রক্রিয়া অভিযোগ দায়েরের 196 তম দিন অতিবাহিত হওয়ার পর পাঁচ কার্যদিবস থেকে জেলাগুলিকে অবশ্যই আপনাকে লিখিত বিজ্ঞপ্তি প্রদান করতে হবে।

স্বরাশ্রিত পর্যালোচনার অনুরোধ করার আগে বিবেচনা করুন:

1. স্বরাশ্রিত পর্যালোচনার অনুরোধ স্বেচ্ছামূলক – আপনার কাছে বিকল্প রয়েছে এবং স্বরাশ্রিত পর্যালোচনার অনুরোধ করা বাধ্যতামূলক নয়;
2. অক্ষমতা বা প্রকাশ নির্ধারণ সহ একজন ছাত্র হিসাবে প্রাথমিক সনাক্তকরণ সম্পর্কিত দাবির জন্য স্বরাশ্রিত পর্যালোচনার অনুরোধ করা যাবে না;
3. আপনি বুঝতে পারেন যে স্বরাশ্রিত পর্যালোচনা নিরপেক্ষ কারণে প্রক্রিয়া শুনানি পদ্ধতির জায়গায় পরিচালিত হবে যেমন *নিরপেক্ষ প্রক্রিয়া শুনানি, শুনানির অধিকার এবং শুনানির সিদ্ধান্ত* (34 CFR বিভাগ 300.507 থেকে 300.513) শিরোনামের অধীনে বর্ণিত;
4. আপনি বুঝতে পেরেছেন এবং সম্মত হয়েছেন যে পর্যালোচনাটি কেবলমাত্র লিখিত রেকর্ড এবং ইমেলের মাধ্যমে পরিচালিত হবে;
5. স্বরাশ্রিত অবমুক্তির জন্য আপনার প্রাথমিক অনুরোধ থেকে শুরু করে নিরপেক্ষ শুনানি অফিসারের চূড়ান্ত সিদ্ধান্তের জারি পর্যন্ত সময়সীমা অবশ্যই সর্বোচ্চ 21 কার্যদিবসের মধ্যে ঘটতে হবে;
6. নিরপেক্ষ শুনানী অফিসারের চূড়ান্ত সিদ্ধান্ত অবশ্যই হতে হবে (a) আপনার প্রস্তাবিত অবমুক্তির আদেশ; (b) রেকর্ডের ভিত্তিতে নিরপেক্ষ শুনানী অফিসার দ্বারা সংশোধিত হিসাবে আপনার প্রস্তাবিত অবমুক্তির আদেশ; বা (c) রেকর্ডের ভিত্তিতে কোনও অবমুক্তির নিশ্চয়তা নেই এমন একটি অনুসন্ধান; এবং
7. যদি আপনি বা জেলা নিরপেক্ষ শুনানি অফিসারের চূড়ান্ত সিদ্ধান্তের সাথে একমত না হন, তবে সিদ্ধান্তটি রাজ্য পর্যালোচনা অফিসে আপিল করা যেতে পারে, তবে রাজ্য পর্যালোচনা অফিস চূড়ান্ত সিদ্ধান্তের আপিল গ্রহণ করবে না যেখানে নিরপেক্ষ শুনানি অফিসার আপনার দ্বারা প্রস্তাবিত অবমুক্তির আদেশ দিয়েছেন।

## আপীলসমূহ

### সিদ্ধান্তের চূড়ান্ততা; আপিল; নিরপেক্ষ পর্যালোচনা

#### 34 CFR বিভাগ 300.514; 8NYCRR বিভাগ 200.5(k)

#### শুনানির সিদ্ধান্ত চূড়ান্ত

যথাযথ প্রক্রিয়ার শুনানিতে নেওয়া সিদ্ধান্ত (শৃঙ্খলামূলক পদ্ধতি সম্পর্কিত শুনানি সহ) চূড়ান্ত, তবে শুনানির সাথে জড়িত যে কোনও পক্ষ (আপনি বা স্কুল জেলা) এই সিদ্ধান্তের বিরুদ্ধে NYSED, রাজ্য পর্যালোচনার অফিসে আবেদন করতে পারেন।

#### IHO-র সিদ্ধান্তের রাজ্য-স্তরের আপিল

IHO দ্বারা গৃহীত সিদ্ধান্ত চূড়ান্ত যদি না আপনি বা বিদ্যালয়ের জেলা কোনও SRO দ্বারা IHO-র সিদ্ধান্ত (পর্যালোচনার জন্য অনুরোধ বলা হয়) পর্যালোচনা করতে বলেন। আপনি যদি কোনও SRO-এর কাছে IHO-র সিদ্ধান্তের বিরুদ্ধে আপিল করতে চান, তাহলে **IHO-এর সিদ্ধান্তের তারিখ থেকে 25 দিনের মধ্যে** বিদ্যালয়ের জেলায় পুনর্বিবেচনা চাওয়ার অভিপ্রায়ে বিজ্ঞপ্তি (ফর্ম A) প্রদান করতে হবে। পর্যালোচনার জন্য অনুরোধের নোটিশ (ফর্ম B) এবং পর্যালোচনার জন্য অনুরোধ অবশ্যই **IHO-র সিদ্ধান্তের তারিখ থেকে 40 দিনের মধ্যে** স্কুল জেলায় হাতে পৌঁছে দিতে হবে। SRO করবেন:

1. 30 দিনের মধ্যে চূড়ান্ত সিদ্ধান্ত নেবেন। আপনার বা বিদ্যালয়ের জেলার সম্মোপযোগী লিখিত অনুরোধে দেখানো ভাল কারণে SRO 30 দিনেরও বেশি সময় বাড়িয়ে দিতে পারে। সম্প্রসারণ অবশ্যই একটি নির্দিষ্ট সময়ের জন্য হতে হবে।
2. লিখিত বা, আপনার বিকল্পে, তথ্যের বৈদ্যুতিন অনুসন্ধান এবং আপনার বা আপনার উকিল এবং শিক্ষা বোর্ডের (board of education, BOE) সিদ্ধান্তের অনুলিপি 30 দিনের মধ্যে বা উপরে বর্ণিত SRO দ্বারা বর্ধিত সময়ের মধ্যে মেল করবে।

SRO-তে আবেদন করার নিয়মগুলি এখানে পাওয়া যাবে: <http://www.sro.nysed.gov>

যদি কোনও আপিল থাকে, SRO কে অবশ্যই ফলাফল এবং আবেদনের সিদ্ধান্তের নিরপেক্ষ পর্যালোচনা করতে হবে। পর্যালোচনা পরিচালনাকারী আধিকারিককে অবশ্যই:

1. সম্পূর্ণ শুনানি রেকর্ড পরীক্ষা করতে হবে;
2. শুনানির পদ্ধতিগুলি যথাযথ প্রক্রিয়ার প্রয়োজনীয়তার সাথে সামঞ্জস্যপূর্ণ ছিল তা নিশ্চিত করতে হবে;
3. প্রয়োজনে আরও প্রমাণ চাইতে হবে। যদি অতিরিক্ত প্রমাণ পাওয়ার জন্য শুনানি অনুর্তিত হয়, তবে উপরে বর্ণিত শুনানির অধিকারগুলি **শুনানির অধিকার** শিরোনামের অধীনে প্রযোজ্য;
4. পর্যালোচক আধিকারিকের বিবেচনার ভিত্তিতে পক্ষগুলিকে মৌখিক বা লিখিত যুক্তি বা উভয়েরই সুযোগ দেওয়া;
5. পর্যালোচনা সমাপ্তির বিষয়ে একটি স্বাধীন সিদ্ধান্ত নিতে হবে; **এবং**
6. আপনাকে এবং স্কুল জেলাটিকে লিখিত, বা আপনার বিকল্পে, তথ্য এবং সিদ্ধান্তের বৈদ্যুতিন ফলাফলের একটি অনুলিপি দিতে হবে।

**পর্যালোচনার সিদ্ধান্ত চূড়ান্ত**

SRO-এর নেওয়া সিদ্ধান্ত চূড়ান্ত, যদি না আপনি বা বিদ্যালয়ের জেলা নিচে বর্ণিত কোনও নাগরিক পদক্ষেপ না নেন।

**শুনানী ও পর্যালোচনার সময়সীমা ও সুবিধা****34 CFR বিভাগ 300.515; 8 NYCRR বিভাগ 200.5(j) এবং 200.16(h)**

বিদ্যালয়ের জেলা অবশ্যই নিশ্চিত করবে যে, বিদ্যালয়-বয়সী শিক্ষার্থীদের জন্য 45 ক্যালেন্ডার দিন বা প্রাক বিদ্যালয়ের শিক্ষার্থীদের জন্য 30 ক্যালেন্ডার দিনের পরে, সমাধানের সভার জন্য 30 ক্যালেন্ডার দিনের মেয়াদ শেষ হওয়ার পরে বা **30-ক্যালেন্ডার-দিনের সমাধানের সময়সীমার সাথে সামঞ্জস্য**, শিরোনামের অধীনে বর্ণিত, স্কুল-বয়সী শিক্ষার্থীদের জন্য 45 ক্যালেন্ডার দিন বা সামঞ্জস্যপূর্ণ সময়কালের মেয়াদ শেষ হওয়ার পরে প্রাক বিদ্যালয়ের শিক্ষার্থীদের জন্য 30 ক্যালেন্ডার দিনের পরে নয়:

1. শুনানিতে একটি চূড়ান্ত সিদ্ধান্তে পৌঁছেছে; **এবং**
2. সিদ্ধান্তের একটি অনুলিপি আপনাকে এবং বিদ্যালয়ের জেলাকে পাঠানো হয়েছে।

SRO কে অবশ্যই নিশ্চিত করতে হবে যে পর্যালোচনার জন্য অনুরোধ প্রাপ্তির পরে 30 ক্যালেন্ডার দিনের পরে নয় বা SRO দ্বারা বর্ধিত এমন সময়ে:

1. পর্যালোচনায় একটি চূড়ান্ত সিদ্ধান্ত নেওয়া হয়; **এবং**
2. সিদ্ধান্তের একটি অনুলিপি আপনাকে এবং বিদ্যালয়ের জেলাকে পাঠানো হয়।

একটি IHO বা SRO উপরে বর্ণিত সময়ের বাইরে নির্দিষ্ট সময় বাড়ানোর অনুমতি দিতে পারে (বিদ্যালয়-বয়সের জন্য 45-ক্যালেন্ডার-দিন বা প্রাক-স্কুল শুনানির সিদ্ধান্তের সময়সীমার জন্য 30-ক্যালেন্ডার-দিন এবং 30-ক্যালেন্ডার-দিনের SRO সিদ্ধান্তের সময়সীমার জন্য) যদি আপনি বা বিদ্যালয়ের জেলা নির্দিষ্ট সময়সীমা বাড়ানোর জন্য অনুরোধ করেন।

মৌখিক যুক্তিতর্কের সাথে জড়িত প্রতিটি শুনানি এবং পর্যালোচনা অবশ্যই এমন একটি সময় এবং স্থানে পরিচালিত হতে হবে যা আপনার এবং আপনার সন্তানের জন্য যুক্তিসঙ্গতভাবে সুবিধাজনক।

**নাগরিক কার্য, যার মধ্যে সেই কাজগুলি ফাইল করার সময়কাল অন্তর্ভুক্ত****34 CFR বিভাগ 300.516; 8 NYCRR বিভাগ 200.5(k)****সাধারণ**

যে কোনও পক্ষ (আপনি বা বিদ্যালয়ের জেলা) যারা রাজ্য-স্তরের পর্যালোচনার ফলাফল এবং সিদ্ধান্তের সাথে একমত নন তাদের যথাযথ প্রক্রিয়া শুনানির বিষয় ছিল এমন বিষয়ে নাগরিক ব্যবস্থা নেওয়ার অধিকার রয়েছে (শুধুমূলক পদ্ধতি সম্পর্কিত শুনানি সহ)। বিবাদের পরিমাণ বিবেচনা না করেই পদক্ষেপটি উপযুক্ত বিচারব্যবস্থার একটি রাজ্য আদালতে (একটি রাজ্য আদালত যা এই ধরনের মামলার শুনানির ক্ষমতা রাখে) বা মার্কিন যুক্তরাষ্ট্রের একটি জেলা আদালতে আনা হতে পারে।

**সময়ের সীমাবদ্ধতা**

যে পক্ষ (আপনি বা বিদ্যালয় জেলা) পদক্ষেপ নিচ্ছে তাদের কাছে দেওয়ানি পদক্ষেপ দায়ের করার জন্য SRO-এর সিদ্ধান্তের তারিখ থেকে চার মাস সময় আছে।

### অতিরিক্তি পদ্ধতি

যেকোন দেওয়ানি পদক্ষেপে, আদালত:

1. প্রশাসনিক কার্যক্রমের রেকর্ড গ্রহণ করে;
2. আপনার অনুরোধে বা বিদ্যালয়ের জেলার অনুরোধে অতিরিক্ত প্রমাণ শুনবে; **এবং**
3. সাক্ষ্যপ্রমাণের প্রাধান্যের উপর তার সিদ্ধান্তের ভিত্তি করে এবং আদালত উপযুক্ত বলে নির্ধারণ করে এমন অবমুক্তি দেয়।

### জেলা আদালতের এক্তিয়ার

মার্কিন যুক্তরাষ্ট্রের জেলা আদালতগুলি বিবাদের পরিমাণ বিবেচনা না করে IDEA-এর অংশ B-এর অধীনে আনা পদক্ষেপগুলির উপর শাসন করার ক্ষমতা রাখে।

### নির্মাণের নিয়ম

IDEA-এর অংশ B-এর কোনো কিছুই মার্কিন যুক্তরাষ্ট্রের সংবিধান, আমেরিকানস উইথ ডিজঅ্যাভিলিটিস অ্যাক্ট অফ 1990, 1973 সালের পুনর্বাসন আইনের শিরোনাম V (ধারা 504) বা প্রতিবন্ধী শিশুদের রক্ষাকারী অন্যান্য ফেডারেল আইনের অধীনে উপলব্ধ অধিকার, পদ্ধতি এবং প্রতিকারগুলিকে সীমাবদ্ধ বা সীমিত করে না। যাইহোক, IDEA-এর অংশ B-এর অধীনেও পাওয়া যায় এমন ত্রাণ চাওয়া এই আইনগুলির অধীনে একটি দেওয়ানী পদক্ষেপ দায়ের করার আগে, উপরে বর্ণিত যথাযথ প্রক্রিয়া পদ্ধতিগুলি অবশ্যই একই পরিমাণে শেষ হতে হবে যদি পক্ষটি IDEA-এর অংশ B-এর অধীনে পদক্ষেপ দায়ের করে। এর মানে হল যে আপনার কাছে অন্যান্য আইনের অধীনে উপলব্ধ প্রতিকারগুলি থাকতে পারে যা IDEA-এর অধীনে উপলব্ধ আইনগুলির সাথে ওভারল্যাপ করে, কিন্তু সাধারণভাবে, সেই অন্যান্য আইনগুলির অধীনে অবমুক্তি পেতে, আপনাকে অবশ্যই প্রথমে IDEA এর অধীনে উপলব্ধ প্রশাসনিক প্রতিকারগুলি ব্যবহার করতে হবে (অর্থাৎ, যথাযথ প্রক্রিয়ার অভিযোগ, সমাধান সরাসরি আদালতে যাওয়ার আগে সভা, এবং নিরপেক্ষ যথাযথ প্রক্রিয়া শুনানির পদ্ধতি)।

## উকিলের পারিশ্রমিক

### 34 CFR বিভাগ 300.517

#### সাধারণ

IDEA-এর অংশ B-এর অধীনে আনা যে কোনও ক্রিয়া বা কার্যধারায়, আপনি যদি প্রাধান্য পান, আদালত, তার বিবেচনার ভিত্তিতে, আপনাকে খরচের অংশ হিসাবে যুক্তিসঙ্গত উকিলদের পারিশ্রমিক প্রদান করতে পারে।

IDEA-এর পার্ট B-এর অধীনে আনা যে কোনো কাজ বা কার্যধারায়, আদালত তার বিবেচনার ভিত্তিতে, আপনার অ্যাটর্নি কর্তৃক কোনও প্রচলিত স্কুল ডিস্ট্রিক্ট বা NYSED এর খরচের অংশ হিসাবে যুক্তিসঙ্গত অ্যাটর্নিদের ফি প্রদান করতে বলতে পারে, যদি অ্যাটর্নি: (a) এমন একটি অভিযোগ বা আদালতের মামলা দায়ের করেন যা আদালত অসার, অযৌক্তিক বা ভিত্তিহীন বলে মনে করেন; **বা** (b) মোকদ্দমাটি পরিষ্কারভাবে অযৌক্তিক, বা ভিত্তিহীন হয়ে যাওয়ার পরেও মামলা করা অব্যাহত রাখে। **অথবা**

IDEA-এর পার্ট B-এর অধীনে আনা যে কোনো কাজ বা কার্যধারায়, আদালত তার বিবেচনার ভিত্তিতে, আপনি বা আপনার অ্যাটর্নি কর্তৃক কোনও রাজ্য শিক্ষা সংস্থা (SEA) বা স্কুল জেলার খরচের অংশ হিসাবে যুক্তিসঙ্গত অ্যাটর্নিদের ফি প্রদান করতে বলতে পারে, যদি একটি যথাযথ প্রক্রিয়া শুনানির জন্য আপনার অনুরোধ বা পরে আদালতের মামলা কোনো অনুচিত উদ্দেশ্যে উপস্থাপন করা হয়, যেমন হয়রানি করা, অপ্রয়োজনীয় বিলম্ব ঘটানো, বা অপ্রয়োজনীয়ভাবে পদক্ষেপ বা প্রক্রিয়ার খরচ বৃদ্ধি করা।

## পারিশ্রমিক প্রদান

একটি আদালত নিম্নরূপ যুক্তিসঙ্গত উকিলদের পারিশ্রমিক দেয়:

1. পারিশ্রমিক অবশ্যই সেই সম্প্রদায়ে বিদ্যমান হারের উপর ভিত্তি করে হতে হবে যেখানে সজ্জিত পরিষেবার ধরনের এবং গুণমানের জন্য কাজ বা শুনানি শুরু হয়েছিল। প্রদত্ত পারিশ্রমিক গণনার জন্য কোন বোনাস বা গুণক ব্যবহার করা যাবে না।
2. আপনার কাছে নিষ্পত্তির একটি লিখিত প্রস্তাবের পরে সম্পাদিত পরিষেবাগুলির জন্য IDEA-এর অংশ B-এর অধীনে পারিশ্রমিক প্রদান নাও করা হতে পারে বা কোনও পদক্ষেপ বা অগ্রগতির সাথে সম্পর্কিত খরচগুলি পরিশোধ করা নাও হতে পারে যদি:
  - a. প্রস্তাবটি যুক্তরাষ্ট্রীয় দেওয়ানী প্রক্রিয়ার নিয়মাবলী বিধি 68 দ্বারা নির্ধারিত সময়ের মধ্যে বা, একটি যথাযথ প্রক্রিয়া শুনানির ক্ষেত্রে বা রাজ্য-স্তরের পর্যালোচনার ক্ষেত্রে, প্রক্রিয়া শুরু হওয়ার 10 ক্যালেন্ডার দিনের বেশি যে কোনো সময়ে করা হয়;
  - b. অফারটি 10 ক্যালেন্ডার দিনের মধ্যে গ্রহণ করা হয় না; **এবং**
  - c. আদালত বা প্রশাসনিক শুনানি কর্মকর্তা দেখতে পান যে অবশেষে আপনার দ্বারা প্রাপ্ত অবমুক্তি নিষ্পত্তির প্রস্তাবের চেয়ে আপনার পক্ষে বেশি অনুকূল নয়।

এই নিষেধাজ্ঞা থাকা সত্ত্বেও, আপনি যদি বিজয়ী হন এবং নিষ্পত্তির প্রস্তাব প্রত্যাখ্যান করার ক্ষেত্রে আপনি যথেষ্ট ন্যায্যসঙ্গত হন তাহলে আপনাকে উকিলদের পারিশ্রমিক এবং সংশ্লিষ্ট খরচের পুরস্কার দেওয়া হতে পারে।
3. CSE বা CPSE-এর কোনো মিটিং সম্পর্কিত পারিশ্রমিক প্রদান করা যাবে না যদি না সভাটি প্রশাসনিক কার্যক্রম বা আদালতের পদক্ষেপের ফলে অনুষ্ঠিত হয়।

**সমাধানের সভা** শিরোনামের অধীনে বর্ণিত একটি সমাধানের সভা প্রশাসনিক শুনানি বা আদালতের পদক্ষেপের ফলস্বরূপ আহূত একটি সভা হিসাবে বিবেচিত হয় না এবং এই উকিলদের পারিশ্রমিক বিধানের উদ্দেশ্যে প্রশাসনিক শুনানি বা আদালতের পদক্ষেপ হিসাবেও বিবেচিত হয় না।

আদালত উপযুক্ত হিসাবে, IDEA-এর অংশ B-এর অধীনে প্রদত্ত উকিলদের পারিশ্রমিক-র পরিমাণ হ্রাস করে, যদি আদালত খুঁজে পায় যে:

1. আপনি, বা আপনার উকিল, পদক্ষেপ বা কার্যধারা চলাকালীন, অযৌক্তিকভাবে বিরোধের চূড়ান্ত সমাধান বিলম্বিত করেছেন;
2. অন্যথায় পূরস্কৃত হওয়ার জন্য অনুমোদিত উকিলদের পারিশ্রমিক পরিমাণ যুক্তিসঙ্গতভাবে অনুরূপ দক্ষতা, খ্যাতি এবং অভিজ্ঞতার অ্যাটর্নীদের দ্বারা অনুরূপ পরিষেবাগুলির জন্য সম্প্রদায়ের প্রচলিত ঘন্টা প্রতি হার অতিক্রম করে;
3. পদক্ষেপ বা কার্যধারার প্রকৃতি বিবেচনা করে ব্যয় করা সময় এবং আইনী পরিষেবাগুলি অত্যধিক ছিল; **অথবা**
4. আপনার প্রতিনিধিত্বকারী অ্যাটর্নি যথাযথ প্রক্রিয়ার অনুরোধের নোটিশে যথাযথ তথ্য স্কুল জেলাকে প্রদান করেননি, যেমনটি **যথাযথ প্রক্রিয়া অভিযোগ** শিরোনামের অধীনে বর্ণনা করা হয়েছে।

তবে, আদালত পারিশ্রমিক হ্রাস করতে পারে না যদি আদালত খুঁজে পায় যে রাজ্য বা স্কুল জেলা অযৌক্তিকভাবে পদক্ষেপ বা কার্যধারার চূড়ান্ত সমাধানে বিলম্ব করেছে বা এর IDEA-এর অংশ B এর পদ্ধতিগত সুরক্ষার বিধানের অধীনে লঙ্ঘন হয়েছে।

## প্রতিবন্ধী শিশুদের শাসন করার পদ্ধতি

### বিদ্যালয় কর্মীদের কর্তৃপক্ষ

34 CFR বিভাগ 300.530; 8 NYCRR বিভাগ 201.2-201.7

#### একেকটি মামলা নির্ধারণ

শুধুলা সম্পর্কিত নিম্নলিখিত প্রয়োজনীয়তা অনুসারে করা প্লেসমেন্টের পরিবর্তন, স্কুলের ছাত্র আচরণবিধি লঙ্ঘন করে এমন প্রতিবন্ধী শিশুর জন্য উপযুক্ত কিনা তা নির্ধারণ করার সময় স্কুলের কর্মীরা প্রতিটি ক্ষেত্রে-কেসের ভিত্তিতে যে কোনও অনন্য পরিস্থিতি বিবেচনা করতে পারেন।

#### সাধারণ

প্রতিবন্ধী শিক্ষার্থীদের শুধুলা পদ্ধতি অবশ্যই শিক্ষা আইনের ধারা 3214 এবং শিক্ষা কমিশনারের প্রবিধানের অংশ 201 অনুসারে হতে হবে। যদিও স্কুলের আচরণবিধি লঙ্ঘনের জন্য আপনার সন্তানকে নিলম্বন বা অপসারণ করার ক্ষমতা স্কুলের রয়েছে, পুরো প্রক্রিয়া জুড়ে আপনার এবং আপনার সন্তানের কিছু অধিকার রয়েছে।

#### সকল ছাত্রের জন্য প্রযোজ্য অধিকার

1. যদি সম্ভব হয়, টেলিফোনের মাধ্যমে অবিলম্বে অবহিত করা হবে এবং পাঁচ বিদ্যালয় দিন বা তার কম সময়ের প্রস্তাবিত স্বগিতাদেশের 24 ঘন্টার মধ্যে লিখিত নোটিশ গ্রহণ করা হবে। নোটিশটিতে ঘটনা, প্রস্তাবিত স্বগিতাদেশ এবং আপনার সন্তানের অধিকারের বর্ণনা দেওয়া উচিত। আপনার স্কুলের অধ্যক্ষের সঙ্গে একটি অনানুষ্ঠানিক সশ্লেষনের অনুরোধ করার অধিকারও রয়েছে, যা নিলম্বনের আগে অনুষ্ঠিত হবে যদি না আপনার সন্তানের স্কুলে উপস্থিতি বিপজ্জনক হয়। (এই ক্ষেত্রে আপনার সন্তানকে বরখাস্ত করার পর অনানুষ্ঠানিক সশ্লেষন হতে পারে।)
2. তত্ত্বাবধায়কের শুনানির জন্য আপনার সুযোগের লিখিত বিজ্ঞপ্তি পেতে, যদি নিলম্বন পরপর পাঁচ দিনের বেশি হয়, যা আপনার সন্তানের পরামর্শ দেওয়ার এবং সাক্ষীদের প্রশ্ন ও উপস্থাপনের অধিকার বর্ণনা করে।
3. যদি আপনার সন্তান বাধ্যতামূলক স্কুল বয়সের হয়, তাহলে আপনার সন্তান যে কোনও সাসপেনশন বা অপসারণের প্রথম দশ দিনের মধ্যে প্রতিবন্ধী শিক্ষার্থীদের মতো একই পরিমাণে বিকল্প নির্দেশনা পেতে পারে।

#### প্রতিবন্ধী শিক্ষার্থীদের জন্য প্রযোজ্য অধিকার

যতদূর পর্যন্ত তারা প্রতিবন্ধী শিশুদের জন্য এই ধরনের ব্যবস্থা গ্রহণ করে, ততক্ষণ পর্যন্ত বিদ্যালয়ের কর্মীরা, একটানা **10 দিনের বেশি** সময় ধরে, প্রতিবন্ধী শিশুকে তার বর্তমান নিয়োগ থেকে উপযুক্ত অন্তর্বর্তী বিকল্প শিক্ষা ব্যবস্থা (interim alternative educational setting, IAES) থেকে অপসারণ করতে পারে যা অবশ্যই সন্তানের CSE বা CPSE, অন্য সেটিং বা স্বগিতাদেশ দ্বারা নির্ধারিত হতে হবে। বিদ্যালয় কর্মীরা একই বিদ্যালয় বন্ধের অসদাচরণের পৃথক ঘটনার জন্য একটানা **10 বিদ্যালয়ের দিনের** বেশি নয় এমন সন্তানের অতিরিক্ত অপসারণও আরোপ করতে পারে, যতক্ষণ না এই অপসারণগুলি নিয়োগ পরিবর্তন গঠন করে না (নীচের সংজ্ঞাটির জন্য **অনুশাসনালয়ক অপসারণের কারণে নিয়োগ পরিবর্তন** দেখুন।

একবার কোনও প্রতিবন্ধী শিশুকে একই স্কুল বছরে মোট **10 টি বিদ্যালয় দিনের** জন্য তার বর্তমান প্লেসমেন্ট থেকে অপসারণ করা হলে, স্কুল জেলাকে অবশ্যই সেই স্কুল বছরে অপসারণের পরবর্তী যে কোনও দিনে উপ-শিরোনাম **পরিষেবার** অধীনে নীচের প্রয়োজনীয় পরিমাণে পরিষেবা সরবরাহ করতে হবে।

### অতিরিক্ত কর্তৃপক্ষ

যদি ছাত্র আচরণবিধি লঙ্ঘন করে এমন আচরণ শিশুর অক্ষমতার প্রকাশ না হয় (নিচে **অভিব্যক্তি নির্ধারণ** দেখুন) এবং প্লেসমেন্টের শৃঙ্খলামূলক পরিবর্তন পরপর **10 স্কুল দিনের** বেশি হয়, তবে স্কুল কর্মীরা প্রতিবন্ধী শিশুদের উপর স্বাভাবিক শিশুদের মতো একই পদ্ধতিতে এবং একই সময়ের জন্য শৃঙ্খলা পদ্ধতি প্রয়োগ করতে পারে, ব্যতিক্রম হিসেবে স্কুলকে অবশ্যই **পরিষেবাগুলির** অধীনে নিচে বর্ণিত হিসাবে সেই শিশুকে পরিষেবা প্রদান করতে হবে। শিশুর CSE বা CPSE এই ধরনের পরিষেবার জন্য IAES নির্ধারণ করে।

### পরিষেবাগুলি

প্রতিবন্ধী শিশুকে যে পরিষেবাগুলি অবশ্যই প্রদান করতে হবে, যাকে সন্তানের বর্তমান স্থান থেকে সরিয়ে দেওয়া হয়েছে, তা IAES-এ প্রদান করা যেতে পারে।

একটি বিদ্যালয়ের জেলাকে শুধুমাত্র কোনও প্রতিবন্ধী শিশুকে পরিষেবা প্রদান করতে হবে যাকে সেই স্কুল বছরে **10 দিন বা তার চেয়ে কম** সময়ের জন্য তার বর্তমান প্লেসমেন্ট থেকে সরিয়ে দেওয়া হয়েছে, যদি এটি একইভাবে অপসারিত স্বাভাবিক শিশুকে পরিষেবা প্রদান করে।

যে স্কুল বছরে 10 দিনেরও কম সময়ের জন্য নিষেধাজ্ঞা দেওয়া হয়েছে সেই বছরে নিউ ইয়র্ক রাজ্যে, বিদ্যালয়ের জেলাকে অবশ্যই প্রতিবন্ধী ছাত্রকে বিকল্প নির্দেশনা প্রদান করতে হবে, যদি ছাত্রটি বাধ্যতামূলক স্কুল বয়সের হয়। যদি ছাত্রটি বাধ্যতামূলক স্কুল বয়সের না হয়, তবে এই পরিষেবাগুলি যদি অক্ষম শিক্ষার্থীদের দেওয়া হয় তবে অবশ্যই বিকল্প নির্দেশনা প্রদান করতে হবে।

একটি বিদ্যালয় বছরে স্বগিতের প্রথম 10 দিনের মধ্যে প্রতিবন্ধী শিক্ষার্থীদের জন্য শিক্ষা পরিষেবার প্রয়োজনীয়তাগুলি অ-প্রতিবন্ধী শিক্ষার্থীদের জন্য একই রকম। নিউ ইয়র্ক রাজ্যে, একজন প্রাথমিক ছাত্রের জন্য প্রতিদিন ন্যূনতম দুই ঘন্টা (প্রতি সপ্তাহে 10 ঘন্টা নির্দেশনা) এবং একজন মাধ্যমিক ছাত্রের জন্য প্রতিদিন তিন ঘন্টা (প্রতি সপ্তাহে 15 ঘন্টা নির্দেশনা) বিকল্প নির্দেশনা প্রদান করতে হবে। বাধ্যতামূলক বিদ্যালয় বয়সের নয় এমন কোনও শিক্ষার্থীকে যদি নিষেধাজ্ঞা দেওয়া হয়, তবে বিদ্যালয়ের জেলাটিকে বিকল্প নির্দেশনা প্রদান করতে হবে না যদি না তারা স্বাভাবিক শিক্ষার্থীদের এই নির্দেশনা প্রদান করে।

**10 দিনের বেশি সময় ধরে** সন্তানের বর্তমান অবস্থান থেকে অপসারিত একটি প্রতিবন্ধী শিশুকে অবশ্যই:

1. শিক্ষামূলক পরিষেবাগুলি গ্রহণ করা অব্যাহত রাখতে হবে, যাতে শিশুটি সাধারণ শিক্ষার পাঠ্যক্রমের অংশগ্রহণে সক্ষম হয়, যদিও অন্য সেটিংসে, এবং সন্তানের IEP তে নির্ধারিত লক্ষ্য পূরণের দিকে অগ্রসর হয়; **এবং**
2. উপযুক্ত হিসাবে, একটি কার্যকরী আচরণগত মূল্যায়ন (functional behavioral assessment, FBA) এবং আচরণগত হস্তক্ষেপ (behavioral intervention, BIP) পরিষেবা এবং পরিবর্তনগুলি গ্রহণ করবে যা আচরণ লঙ্ঘন মোকাবেলার জন্য ডিজাইন করা হয়েছে যাতে এটি আবার না ঘটে।

কোনও প্রতিবন্ধী শিশুকে একই স্কুল বছরে **10 বিদ্যালয় দিনের** জন্য তার বর্তমান প্লেসমেন্ট থেকে সরিয়ে দেওয়ার পরে, এবং **যদি** বর্তমান অপসারণটি পরপর **10 বা তার কম বিদ্যালয় দিনের** জন্য হয় **এবং** যদি অপসারণটি প্লেসমেন্টের পরিবর্তন না হয় (নিচের সংজ্ঞাটি দেখুন) **তবে** বিদ্যালয়ের কর্মীরা, সন্তানের কমপক্ষে একজন শিক্ষকের সাথে পরামর্শ করে, শিশুটিকে সাধারণ শিক্ষার পাঠ্যক্রমটিতে অংশগ্রহণ চালিয়ে যেতে সক্ষম

করার জন্য কোন পরিষেবাগুলি প্রয়োজন তা নির্ধারণ করবে, যদিও অন্য সেটিংসে, এবং সন্তানের IEP-তে নির্ধারিত লক্ষ্যগুলি পূরণের দিকে এগিয়ে যাওয়ার জন্য।

যদি অপসারণটি প্লেসমেন্টের পরিবর্তন হয় (নিচের সংজ্ঞাটি দেখুন) তবে শিশুর CSE বা CPSE উপযুক্ত পরিষেবাগুলি নির্ধারণ করে যাতে শিশুটি সাধারণ শিক্ষার পাঠ্যক্রমে অংশগ্রহণ চালিয়ে যেতে পারে, যদিও অন্য পরিবেশে, এবং সন্তানের IEP-তে নির্ধারিত লক্ষ্যগুলি পূরণের দিকে এগিয়ে যেতে পারে।

### অভিব্যক্তি নির্ধারণ

শিক্ষার্থী আচরণবিধি লঙ্ঘনের কারণে প্রতিবন্ধী শিশুর প্লেসমেন্ট পরিবর্তন করার যে কোনও সিদ্ধান্তের **10 বিদ্যালয় দিনের** মধ্যে (একটানা **10 বিদ্যালয় দিন** বা তার কম এবং প্লেসমেন্ট পরিবর্তন না করে অপসারণ ব্যতীত) বিদ্যালয় জেলা, পিতামাতা এবং CSE বা CPSE-র প্রাসঙ্গিক সদস্যদের (পিতামাতা এবং স্কুল জেলা দ্বারা নির্ধারিত) অবশ্যই শিক্ষার্থীর ফাইলের সমস্ত প্রাসঙ্গিক তথ্য পর্যালোচনা করতে হবে, যার মধ্যে শিশুটির IEP, কোনও শিক্ষক পর্যবেক্ষণ এবং পিতামাতার দ্বারা প্রদত্ত কোনও প্রাসঙ্গিক তথ্য অন্তর্ভুক্ত, নিম্নোক্তগুলি নির্ধারণ করতে:

1. উক্ত আচরণটি শিশুর অক্ষমতার কারণে হয়েছিল, বা তার সাথে সরাসরি এবং উল্লেখযোগ্য সম্পর্ক ছিল কিনা; **অথবা**
  2. প্রশ্নযুক্ত আচরণটি সন্তানের IEP বাস্তবায়নে বিদ্যালয়ের জেলার ব্যর্থতার প্রত্যক্ষ ফলাফল ছিল কিনা।
- যদি বিদ্যালয়ের জেলা, অভিভাবক এবং সন্তানের CSE বা CPSE এর প্রাসঙ্গিক সদস্যরা নির্ধারণ করে যে এই শর্তগুলির মধ্যে যে কোনও একটি পূরণ করা হয়েছে, তবে আচরণটি অবশ্যই সন্তানের অক্ষমতার প্রকাশ হিসাবে নির্ধারিত হতে হবে।

যদি বিদ্যালয়ের জেলা, অভিভাবক এবং সন্তানের CSE বা CPSE-র প্রাসঙ্গিক সদস্যরা নির্ধারণ করে যে প্রশ্নযুক্ত আচরণটি IEP বাস্তবায়নে বিদ্যালয়ের জেলার ব্যর্থতার প্রত্যক্ষ ফলাফল ছিল, তবে স্কুল জেলাকে অবশ্যই সেই ঘটনাগুলি নিরাময়ের জন্য অবিলম্বে পদক্ষেপ নিতে হবে।

### আচরণটি শিশুর অক্ষমতার একটি প্রকাশ ছিল তা নির্ধারণ করা

যদি বিদ্যালয়ের জেলা, অভিভাবক এবং CSE বা CPSE এর প্রাসঙ্গিক সদস্যরা নির্ধারণ করে যে আচরণটি শিশুর অক্ষমতার প্রকাশ ছিল, CSE বা CPSE কে অবশ্যই:

1. একটি FBA পরিচালনা করতে হবে, যদি না স্কুল জেলা আচরণের আগে একটি FBA পরিচালনা করে যার ফলে প্লেসমেন্টের পরিবর্তন ঘটে এবং সন্তানের জন্য একটি BIP বাস্তবায়ন করে; **অথবা**
2. যদি ইতিমধ্যেই কোনও BIP তৈরি করা হয়ে থাকে, তাহলে BIP পর্যালোচনা করতে হবে এবং আচরণের সমাধানের জন্য প্রয়োজনীয় সংশোধন করতে হবে।

**বিশেষ পরিস্থিতিতে** উপ-শিরোনামে নিচে বর্ণিত ব্যতীত, বিদ্যালয়ের জেলা অবশ্যই যে স্থান থেকে শিশুটিকে সরিয়ে দেওয়া হয়েছিল সেখানে ফিরিয়ে আনতে হবে, যদি না পিতামাতা এবং জেলা আচরণগত হস্তক্ষেপ পরিকল্পনার পরিবর্তনের অংশ হিসাবে স্থান পরিবর্তনের জন্য সম্মত হয়।

**বিশেষ পরিস্থিতিগুলি**

আচরণটি শিশুর অক্ষমতার প্রকাশ হোক বা না হোক, স্কুল কর্মীরা কোনও শিক্ষার্থীকে IAES-এ (সন্তানের CSE বা CPSE দ্বারা নির্ধারিত) 45 টি বিদ্যালয় দিনের জন্য সরিয়ে দিতে পারে, যদি শিশু:

1. বিদ্যালয়ে একটি অস্ত্র বহন করে (নিচের সংজ্ঞাটি দেখুন) বা স্কুলে, স্কুল প্রাপ্ত বা NYSED বা বিদ্যালয়ের জেলার এজিয়ারের অধীনে কোনও বিদ্যালয়ের অনুষ্ঠানে একটি অস্ত্র রয়েছে;
2. জেনেশুনে অবৈধ মাদকদ্রব্য রয়েছে বা ব্যবহার করে (নিচের সংজ্ঞাটি দেখুন) বা স্কুলে, স্কুল প্রাপ্ত বা NYSED বা স্কুল জেলার এজিয়ারের অধীনে কোনও স্কুল অনুষ্ঠানে নিয়ন্ত্রিত পদার্থ বিক্রি বা বিক্রির চেষ্টা করে (নিচের সংজ্ঞাটি দেখুন); **অথবা**
3. বিদ্যালয়ে, বিদ্যালয়ের প্রাপ্ত বা NYSED বা বিদ্যালয়ের জেলার এজিয়ারের অধীনে কোনও স্কুল অনুষ্ঠানে অন্য কোনও ব্যক্তির উপর গুরুতর শারীরিক আঘাত করেছে (নিচের সংজ্ঞাটি দেখুন)।

**সংজ্ঞা**

*নিয়ন্ত্রিত পদার্থের* অর্থ নিয়ন্ত্রিত মাদক আইন (21 U.S.C. 812(c)) এর ধারা 202 (c) এর তফসিল I, II, III, IV, বা V এর অধীনে চিহ্নিত একটি ড্রাগ বা অন্যান্য মাদক।

*অবৈধ মাদকের* অর্থ একটি নিয়ন্ত্রিত পদার্থ; তবে এর মধ্যে এমন কোনও নিয়ন্ত্রিত পদার্থ অন্তর্ভুক্ত নয় যা আইনত কোনও লাইসেন্সপ্রাপ্ত স্বাস্থ্যসেবা পেশাদারের তত্ত্বাবধানে রয়েছে বা ব্যবহৃত হয় বা আইনত সেই আইনের অধীনে বা ফেডারেল আইনের অন্য কোনও বিধানের অধীনে অন্য কোনও কর্তৃপক্ষের অধীনে রয়েছে বা ব্যবহৃত হয়।

মার্কিন যুক্তরাষ্ট্রের কোডের শিরোনাম 18 এর ধারা 1365 এর উপ-ধারা (h) এর অনুচ্ছেদ (3) এর অধীনে *গুরুতর শারীরিক আঘাত* শব্দটির অর্থ "গুরুতর শারীরিক আঘাত" দেওয়া হয়েছে।

মার্কিন যুক্তরাষ্ট্রের কোডের শিরোনাম 18-এর ধারা 930-এর প্রথম উপধারার (g) অনুচ্ছেদ (2)-এর অধীনে *অস্ত্র* শব্দটির অর্থ "বিপজ্জনক অস্ত্র" দেওয়া হয়েছে।

**বিজ্ঞপ্তি**

যে তারিখে এটি একটি অপসারণের সিদ্ধান্ত নেয় যা ছাত্র আচরণবিধি লঙ্ঘনের কারণে শিশুর প্লেসমেন্টের পরিবর্তন, বিদ্যালয়ের জেলা অবশ্যই সেই সিদ্ধান্তের বিষয়ে পিতামাতাকে অবহিত করবে (পূর্ব লিখিত বিজ্ঞপ্তি) এবং পিতামাতাকে একটি পদ্ধতিগত সুরক্ষা বিজ্ঞপ্তি প্রদান করবে।

**শৃঙ্খলা অপসারণের কারণে প্লেসমেন্টের পরিবর্তন****34 CFR বিভাগ 300.536; 8 NYCRR বিভাগ 201.2**

প্রতিবন্ধী শিশুকে শিশুর বর্তমান শিক্ষাগত স্থান থেকে অপসারণ করা হল **প্লেসমেন্টের পরিবর্তন**, যদি:

1. অপসারণটি টানা 10 দিনের বেশি স্কুল দিনের জন্য; **অথবা**
2. শিশুকে একাধিক অপসারণের শিকার হতে হয়েছে যা একটি ধরন গঠন করে:
  - a. অপসারণের ক্রম একটি বিদ্যালয় বছরে 10 টিরও বেশি বিদ্যালয় দিন;

- শিশুর আচরণ পূর্ববর্তী ঘটনাগুলিতে শিশুর আচরণের সাথে যথেষ্ট মিল রয়েছে যার ফলে অপসারণের ক্রম হয়; এবং
- প্রতিটি অপসারণের দৈর্ঘ্য, সন্তানের অপসারণের মোট সময় এবং একে অপরের অপসারণের সাল্লিধের মতো অতিরিক্ত কারণগুলি।

অপসারণের একটি প্যাটার্ন প্লেসমেন্টের পরিবর্তন গঠন করে কিনা তা স্কুল জেলা দ্বারা প্রত্যেক মামলার ভিত্তিতে নির্ধারিত হয় এবং যদি চ্যালেঞ্জ করা হয় তবে যথাযথ প্রক্রিয়া এবং বিচারিক কার্যধারার মাধ্যমে পর্যালোচনা সাপেক্ষে।

## সেটিং নির্ধারণ

### 34 CFR বিভাগ 300.531; 8 NYCRR বিভাগ 201.10

CSE বা CPSE কে অবশ্যই অপসারণের জন্য IAES নির্ধারণ করতে হবে যা **প্লেসমেন্টের পরিবর্তন**, এবং অপসারণগুলি উপরে **অতিরিক্ত কর্তৃত্ব** এবং **বিশেষ পরিস্থিতিতে** শিরোনামের অধীনে।

## আপীল

### 34 CFR বিভাগ 300.532; 8 NYCRR বিভাগ 201.11

#### সাধারণ

কোনও প্রতিবন্ধী শিশুর বাবা-মা যথাযথ প্রক্রিয়া শুনানির অনুরোধ করার জন্য যথাযথ প্রক্রিয়া অভিযোগ দায়ের করতে পারেন (উপরে দেখুন) যদি তিনি এর সাথে একমত না হন:

- এই শৃঙ্খলা বিধানের অধীনে নিয়োগ সম্পর্কিত কোনও সিদ্ধান্ত; **অথবা**
- উপরে বর্ণিত প্রকাশ নির্ধারণ।

বিদ্যালয়ের জেলা যথাযথ প্রক্রিয়া শুনানির অনুরোধ করার জন্য একটি যথাযথ প্রক্রিয়া অভিযোগ দায়ের করতে পারে (উপরে দেখুন) যদি এটি বিশ্বাস করে যে সন্তানের বর্তমান অবস্থান বজায় রাখা ফলে শিশুটি বা অন্যদের ক্ষতি হওয়ার সম্ভাবনা রয়েছে।

#### নিরপেক্ষ শুনানি আধিকারিকের কর্তৃত্ব

উপ-শিরোনাম **নিরপেক্ষ শ্রবণ কর্মকর্তার** অধীনে বর্ণিত প্রয়োজনীয়তা পূরণকারী একজন শুনানি কর্মকর্তাকে অবশ্যই যথাযথ প্রক্রিয়া শুনানি পরিচালনা করতে হবে এবং সিদ্ধান্ত নিতে হবে। শুনানি কর্মকর্তা পারেন:

- যদি শুনানি কর্মকর্তা নির্ধারণ করেন যে অপসারণটি **বিদ্যালয় কর্মী কর্তৃপক্ষের** শিরোনামের অধীনে বর্ণিত প্রয়োজনীয়তাগুলির লঙ্ঘন ছিল, বা শিশুর আচরণ শিশুর অক্ষমতার প্রকাশ ছিল তবে প্রতিবন্ধী শিশুকে যে স্থান থেকে সরিয়ে দেওয়া হয়েছিল সেখানে ফিরিয়ে দিতে; **অথবা**
- যদি শুনানি কর্মকর্তা নির্ধারণ করেন যে শিশুর বর্তমান অবস্থান বজায় রাখার ফলে শিশুটি বা অন্যদের ক্ষতি হওয়ার সম্ভাবনা রয়েছে তবে প্রতিবন্ধী শিশুকে 45 দিনের বেশি সময় ধরে উপযুক্ত IAES কে স্থান পরিবর্তনের আদেশ দিতে।

এই শুনানি পদ্ধতিগুলি পুনরাবৃত্তি করা যেতে পারে, যদি বিদ্যালয়ের জেলাটি বিশ্বাস করে যে শিশুটিকে মূল স্থানে ফিরিয়ে দেওয়ার ফলে শিশুটি বা অন্যদের ক্ষতি হওয়ার সম্ভাবনা রয়েছে।

যখনই কোনও অভিভাবক বা কোনও বিদ্যালয়ের জেলা এই জাতীয় শুনানির অনুরোধ করার জন্য যথাযথ প্রক্রিয়া অভিযোগ দায়ের করে, তখন একটি শুনানি অবশ্যই অনুষ্ঠিত হতে হবে যা **যথাযথ প্রক্রিয়া অভিযোগ পদ্ধতি, যথাযথ প্রক্রিয়া অভিযোগের শুনানি** এবং **সিদ্ধান্তের আপীল; নিরপেক্ষ পর্যালোচনা** শিরোনামের অধীনে বর্ণিত প্রয়োজনীয়তাগুলি পূরণ করে; নিম্নরূপ ব্যতীত

1. বিদ্যালয়ের জেলাকে অবশ্যই একটি দ্রুত যথাযথ প্রক্রিয়া শুনানির ব্যবস্থা করতে হবে, যা শুনানির অনুরোধের তারিখের **20** টি বিদ্যালয় দিনের মধ্যে অবশ্যই ঘটতে হবে এবং শুনানির পরে **10** টি বিদ্যালয় দিনের মধ্যে অবশ্যই সিদ্ধান্ত নিতে হবে।
2. যদি না অভিভাবক এবং বিদ্যালয়ের জেলা লিখিতভাবে সভাটি বাতিল করতে সম্মত হয়, বা মধ্যস্থতা ব্যবহার করতে সম্মত হয়, তবে যথাযথ প্রক্রিয়া অভিযোগের নোটিশ পাওয়ার **সাত** ক্যালেন্ডার দিনের মধ্যে একটি সমাধান সভা অবশ্যই হতে হবে। যথাযথ প্রক্রিয়া অভিযোগ প্রাপ্তির **15** দিনের মধ্যে উভয় পক্ষের সন্তুষ্টির মাধ্যমে বিষয়টি সমাধান না করা হলে শুনানি এগিয়ে যেতে পারে।

কোনও পক্ষ দ্রুত যথাযথ প্রক্রিয়ার শুনানিতে সিদ্ধান্তের বিরুদ্ধে একইভাবে আবেদন করতে পারে যেমন তারা অন্যান্য যথাযথ প্রক্রিয়ার শুনানিতে সিদ্ধান্তের জন্য করতে পারে। (উপরে **আবেদনসমূহ**, দেখুন)।

## আপীলের সময় প্লেসমেন্ট

### 34 CFR বিভাগ 300.533; 8 NYCRR বিভাগ 201.10

উপরে বর্ণিত হিসাবে, পিতামাতা বা স্কুল জেলা শৃঙ্খলাজনিত বিষয়ে যথাযথ প্রক্রিয়া অভিযোগ দায়ের করলে, শিশুটিকে অবশ্যই (যদি না পিতামাতা এবং NYSED বা স্কুল জেলা অন্যথায় সম্মত হয়) IAES-এ থাকতে হবে IHO-র সিদ্ধান্তের জন্য, বা যতক্ষণ না পর্যন্ত **স্কুল কর্মী কর্তৃপক্ষের** অধীনে প্রদত্ত ও বর্ণিত অপসারণের সময়কালের মেয়াদ শেষ হয়, যেটি প্রথমে ঘটে।

## বিশেষ শিক্ষা এবং সংশ্লিষ্ট পরিষেবার জন্য এখনও যোগ্য নয় এমন

### শিশুদের জন্য সুবক্ষা

### 34 CFR বিভাগ 300.534; 8 NYCRR বিভাগ 201.5

#### সাধারণ

যদি কোনও শিশু বিশেষ শিক্ষা এবং সম্পর্কিত পরিষেবার জন্য যোগ্য হিসাবে নির্ধারিত না হয় এবং ছাত্র আচরণের একটি নিয়ম লঙ্ঘন করে, তবে শৃঙ্খলামূলক ব্যবস্থা গ্রহণের আচরণ ঘটানোর আগে বিদ্যালয়ের জেলার জ্ঞান (নিচে নির্ধারিত হিসাবে) ছিল যে শিশুটি প্রতিবন্ধী শিশু ছিল, তবে শিশুটি এই নোটিশে বর্ণিত যে কোনও সুবক্ষা দাবি করতে পারে।

### শুধুলা সংক্রান্ত বিষয়ে জ্ঞানের ভিত্তি

শুধুলামূলক পদক্ষেপের জন্য এমন আচরণের আগে, একটি স্কুল জেলার অবশ্যই জ্ঞান আছে বলে গণ্য করা হবে যে কোনও শিশু একটি প্রতিবন্ধী শিশু যদি:

1. যথাযথ শিক্ষা সংস্থার তত্ত্বাবধায়ক বা প্রশাসনিক কর্মী, বা সন্তানের একজন শিক্ষকের কাছে শিশুর পিতামাতা লিখিতভাবে উদ্বেগ প্রকাশ করেছেন যে, শিশুর বিশেষ শিক্ষা এবং সংশ্লিষ্ট পরিষেবার প্রয়োজন;
2. অভিভাবক IDEA-এর অংশ B-এর অধীনে বিশেষ শিক্ষা এবং সম্পর্কিত পরিষেবার জন্য যোগ্যতা সম্পর্কিত একটি মূল্যায়নের অনুরোধ করেছেন; **অথবা**
3. শিশুর শিক্ষক, বা অন্যান্য স্কুল জেলা কর্মীরা সরাসরি স্কুল জেলার বিশেষ শিক্ষার পরিচালক বা স্কুল জেলার অন্যান্য তত্ত্বাবধায়ক কর্মীদের কাছে সন্তানের দ্বারা প্রদর্শিত আচরণের ধরন সম্পর্কে নির্দিষ্ট উদ্বেগ প্রকাশ করেছেন।

### ব্যতিক্রম

একটি বিদ্যালয়ের জেলার এই ধরনের জ্ঞান আছে বলে মনে করা হবে না যদি:

1. সন্তানের পিতামাতা সন্তানের মূল্যায়ন করার অনুমতি দেননি বা বিশেষ শিক্ষা পরিষেবা প্রত্যাখ্যান করেছেন; **অথবা**
2. শিশুটির মূল্যায়ন করা হয়েছে এবং IDEA-এর অংশ B-এর অধীনে প্রতিবন্ধী শিশু না হওয়ার সিদ্ধান্ত নেওয়া হয়েছে।

### জ্ঞানের কোনও ভিত্তি না থাকলে যে শর্তগুলি প্রযোজ্য

যদি শিশুটির বিরুদ্ধে শুধুলামূলক ব্যবস্থা গ্রহণের আগে, কোনও স্কুল জেলার জ্ঞান না থাকে যে কোনও শিশু প্রতিবন্ধী শিশু, যেমনটি উপরের **শুধুলাজনিত বিষয় এবং ব্যতিক্রমের জন্য জ্ঞানের ভিত্তি** উপ-শিরোনামের অধীনে বর্ণিত হয়েছে, শিশুকে অনুরূপ আচরণে জড়িত প্রতিবন্ধী শিশুদের ক্ষেত্রে প্রয়োগ করা শুধুলামূলক ব্যবস্থার অধীন করা হতে পারে।

যাইহোক, যদি কোনও শিশুর মূল্যায়নের জন্য অনুরোধ করা হয় যে সময়কালে শিশুটি শুধুলামূলক ব্যবস্থার অধীন হয়, তবে মূল্যায়ন অবশ্যই দ্রুত পদ্ধতিতে পরিচালিত হতে হবে।

মূল্যায়ন শেষ না হওয়া পর্যন্ত, শিশুটি স্কুল কর্তৃপক্ষ দ্বারা নির্ধারিত শিক্ষাগত অবস্থানে থাকে, যার মধ্যে শিক্ষাগত পরিষেবা ছাড়াই নিষেধাজ্ঞা বা বহিষ্কার অন্তর্ভুক্ত থাকতে পারে।

যদি শিশুটি প্রতিবন্ধী শিশু হিসেবে নির্ধারিত হয়, স্কুল জেলা দ্বারা পরিচালিত মূল্যায়ন থেকে তথ্য এবং পিতামাতার দ্বারা প্রদত্ত তথ্য বিবেচনা করে, স্কুল জেলা অবশ্যই IDEA-এর অংশ B অনুসারে বিশেষ শিক্ষা এবং সম্পর্কিত পরিষেবা প্রদান করবে, উপরে বর্ণিত শুধুলামূলক প্রয়োজনীয়তা সহ।

## আইন প্রয়োগকারী এবং বিচার বিভাগীয় কর্তৃপক্ষ কর্তৃক বেফাবেল এবং পদক্ষেপ

### 34 CFR বিভাগ 300.535

IDEA-এর অংশ B

1. কোনও প্রতিবন্ধী শিশুর দ্বারা সংঘটিত অপরাধের বিষয়ে যথাযথ কর্তৃপক্ষের কাছে প্রতিবেদন করা থেকে কোনও সংস্থাকে বিরত করে না; **অথবা**
2. প্রতিবন্ধী শিশুর দ্বারা সংঘটিত অপরাধের ক্ষেত্রে যুক্তরাষ্ট্রীয় এবং রাজ্য আইনের প্রয়োগের ক্ষেত্রে রাজ্য আইন প্রয়োগকারী এবং বিচার বিভাগীয় কর্তৃপক্ষকে তাদের দায়িত্ব পালন করা থেকে বিরত করে না।

### রেকর্ডের প্রেরণ

যদি কোনও স্কুল জেলা কোনও প্রতিবন্ধী শিশুর দ্বারা সংঘটিত অপরাধের কথা জানায়, তবে বিদ্যালয়ের জেলা:

1. অবশ্যই নিশ্চিত করবে যে শিশুর বিশেষ শিক্ষা এবং শৃঙ্খলামূলক রেকর্ডের অনুলিপিগুলি কর্তৃপক্ষের বিবেচনার জন্য প্রেরণ করা হয়েছে যাদের কাছে সংস্থাটি অপরাধের প্রতিবেদন করে; **এবং**
2. শুধুমাত্র FERPA এর দ্বারা অনুমোদিত পরিমাণে শিশুর বিশেষ শিক্ষা এবং শৃঙ্খলামূলক রেকর্ডের অনুলিপি প্রেরণ করতে পারে।

## সরকারি ও বেসরকারি সুবিধা/বীমার ব্যবহার

### সরকারি বীমার আওতায় থাকা প্রতিবন্ধী শিশুরা

#### 34 CFR বিভাগ 300.154(d); 8 NYCRR বিভাগ 200.5(b)(8)

একটি স্কুল জেলা বিশেষ শিক্ষা এবং সম্পর্কিত পরিষেবাগুলির জন্য প্রদান বা অর্থ প্রদানের জন্য পিতামাতা বা সন্তানের সরকারি সুবিধা বা বীমা কর্মসূচি (যেমন Medicaid) ব্যবহার করতে পারে। সরকারি সুবিধা বা বীমা কর্মসূচির বিল দেওয়ার জন্য, বিদ্যালয়ের জেলাকে অবশ্যই:

1. প্রথমবার আপনার বা আপনার সন্তানের সরকারি সুবিধা বা বীমা অ্যাক্সেস করার আগে আপনার লিখিত সম্মতি (**পিতামাতার সম্মতি-সংজ্ঞা** শিরোনামের অধীনে বিভাগের সাথে সামঞ্জস্যপূর্ণ) অর্জন করতে হবে; এবং
2. প্রথমবার আপনার বা আপনার সন্তানের সরকারি সুবিধা বা বীমা প্রাপ্ত করার আগে এবং তারপরে বার্ষিকভাবে আপনাকে একটি লিখিত বিজ্ঞপ্তি প্রদান করতে হবে। এই লিখিত বিজ্ঞপ্তি আপনাকে অবশ্যই অবহিত করবে যে:
  - a) আপনার সন্তানকে FAPE পাওয়ার জন্য আপনাকে সরকারি সুবিধার জন্য সই বা নাম নথিভুক্ত করতে হবে না;
  - b) আপনাকে পকেট থেকে ব্যয় করতে হবে না, যেমন পরিষেবাগুলির জন্য দাবি দায়ের করার সময় কোনও ছাড়যোগ্য বা সহ-বেতনের পরিমাণ প্রদান করা;
  - c) জেলাটি আপনার সন্তানের সুবিধাগুলি কোনও সরকারি সুবিধা বা বীমা কর্মসূচির আওতায় ব্যবহার করতে পারে না যদি সেই ব্যবহারটি হয়:
    - উপলব্ধ আজীবন কভারেজ বা অন্যান্য বীমাকৃত সুবিধা হ্রাস করা;
    - ফলস্বরূপ আপনার পরিবার এমন পরিষেবাগুলির জন্য অর্থ প্রদান করে যা অন্যথায় সরকারি সুবিধা বা বীমা কর্মসূচির আওতায় আসবে এবং যা আপনার সন্তানের স্কুলে থাকার সময়ের বাইরে আপনার সন্তানের জন্য প্রয়োজনীয়;
    - প্রিমিয়াম বৃদ্ধি বা সুবিধা বা বীমা বন্ধ করার দিকে পরিচালিত করে; অথবা
    - বাড়ি এবং সম্প্রদায়-ভিত্তিক ছাড়ের জন্য যোগ্যতার ঝুঁকি হ্রাস, সামগ্রিক স্বাস্থ্য-সম্পর্কিত ব্যয় ভিত্তিক।
  - d) আপনার সরকারি সুবিধা বা বীমার প্রাপ্তির অনুমতি দেওয়ার জন্য আপনার সম্মতি প্রত্যাখ্যান বা প্রত্যাহার সমস্ত IEP পরিষেবাগুলি আপনার খরচের বাইরে বিনা মূল্যে সরবরাহ করা হয় তা নিশ্চিত করার জন্য স্কুল জেলাটিকে তার দায়িত্ব থেকে মুক্তি দেয় না; এবং
  - e) আপনি যে কোনও সময় আপনার সম্মতি প্রত্যাহার করতে পারেন।

## বেসরকারী বীমার আওতায় থাকা প্রতিবন্ধী শিশুরা

### 34 CFR বিভাগ 300.154(e); 8 NYCRR বিভাগ 200.5(b)(9)

আপনার সন্তানকে FAPE প্রদান করার জন্য প্রয়োজনীয় পরিষেবাগুলির ক্ষেত্রে, বিদ্যালয়ের জেলা আপনার ব্যক্তিগত বীমার আয় কেবল তখনই পেতে পারে যদি আপনি *পিতামাতার সম্মতি - সংজ্ঞা* শিরোনামের অধীনে বিভাগের সাথে সামঞ্জস্যপূর্ণ সম্মতি প্রদান করেন।

প্রতিবার যখন বিদ্যালয়ের জেলা আপনার ব্যক্তিগত বীমার আয় প্রাপ্ত করার প্রস্তাব দেয়, এটি অবশ্যই:

- আপনার সম্মতি গ্রহণ করবে; এবং
- আপনাকে অবহিত করবে যে স্কুল জেলাটিকে আপনার ব্যক্তিগত বীমা প্রাপ্ত করার অনুমতি দিতে আপনার অস্বীকার আপনার খরচের বাইরে বিনা মূল্যে সমস্ত প্রয়োজনীয় পরিষেবা সরবরাহ করা হয়েছে তা নিশ্চিত করার জন্য বিদ্যালয়ের জেলাটিকে তার দায়িত্ব থেকে মুক্তি দেয় না।

বিদ্যালয়ের জেলা তার অংশ B IDEA এ তহবিল ব্যবহার করে খরচ মেটাতে পারে যা আপনাকে অন্যথায় আপনার সুবিধা বা বীমা ব্যবহারের জন্য দিতে হতে পারে। (যেমন, ছাড়যোগ্য বা সহ-বেতন)।

## সরকারি ব্যয়ে বেসরকারি বিদ্যালয়ে শিশুদের অভিভাবকদের একতরফা নিয়োগের প্রয়োজনীয়তা

### সাধারণ

#### 34 CFR বিভাগ 300.148

IDEA-এর অংশ B-তে কোনও বিদ্যালয়ের জেলার কোনও বেসরকারি বিদ্যালয় বা সুবিধায় আপনার প্রতিবন্ধী সন্তানের বিশেষ শিক্ষা এবং সম্পর্কিত পরিষেবাগুলি সহ শিক্ষার ব্যয়ের জন্য অর্থ প্রদানের প্রয়োজন নেই যদি স্কুল জেলা আপনার সন্তানের জন্য FAPE উপলব্ধ করে দেয় এবং আপনি শিশুটিকে একটি বেসরকারি স্কুল বা সুবিধায় স্থাপন করতে চান। যাইহোক, যে স্কুল ডিস্ট্রিক্টে বেসরকারি স্কুলটি অবস্থিত সেখানে অবশ্যই আপনার সন্তানকে একটি বেসরকারি স্কুলে তাদের পিতামাতার দ্বারা রাখা জনসংখ্যার মধ্যে অন্তর্ভুক্ত করতে হবে যাদের চাহিদা পার্ট B বিধানের অধীনে 34 CFR ধারা 300.131 থেকে 300.144 এর অধীনে মেটানো হয়।

#### বেসরকারি স্কুল প্লেসমেন্টের জন্য ক্ষতিপূরণ

যদি আপনার সন্তান পূর্বে কোনও স্কুল জেলার কর্তৃত্বের অধীনে বিশেষ শিক্ষা এবং সম্পর্কিত পরিষেবাগুলি পেয়ে থাকে এবং আপনি স্কুল জেলার সম্মতি বা সুপারিশ ছাড়াই আপনার সন্তানকে একটি বেসরকারি প্রাক বিদ্যালয়, প্রাথমিক বিদ্যালয় বা মাধ্যমিক বিদ্যালয়ে ভর্তি করতে চান, তবে আদালত বা কোনও IHO যদি খুঁজে পায় যে সংস্থাটি আপনার সন্তানের জন্য সেই তালিকাভুক্তির আগে সময়মতো FAPE উপলব্ধ করেনি এবং ব্যক্তিগত স্থানটি উপযুক্ত বলে মনে করে তবে কোনও আদালত বা শুনানি কর্মকর্তা আপনার দ্বারা বহন করা সেই তালিকাভুক্তির খরচের জন্য এজেন্সিটিকে বাধ্য করতে পারে। একটি IHO বা আদালত আপনার প্লেসমেন্টকে উপযুক্ত বলে মনে করতে পারে, এমনকি যদি নিয়োগটি NYSED এবং বিদ্যালয়ের জেলাগুলির দ্বারা প্রদত্ত শিক্ষার ক্ষেত্রে প্রযোজ্য রাষ্ট্রীয় মান পূরণ না করে, তবুও।

#### ক্ষতিপূরণের সীমাবদ্ধতা

উপরের অনুচ্ছেদে বর্ণিত ক্ষতিপূরণের খরচ হ্রাস বা অস্বীকার করা যেতে পারে:

1. যদি: (a) সরকারি বিদ্যালয় থেকে আপনার সন্তানকে অপসারণের পূর্বে আপনি যে সাম্প্রতিকতম CSE বা CPSE সভায় উপস্থিত ছিলেন, আপনি CSE বা CPSE-কে অবহিত না করেন যে আপনি আপনার সন্তানকে FAPE প্রদানের জন্য স্কুল জেলা কর্তৃক প্রস্তাবিত প্লেসমেন্ট প্রত্যাখ্যান করছেন, আপনার উদ্বেগ এবং সরকারি ব্যয়ে একটি বেসরকারি বিদ্যালয়ে আপনার সন্তানকে তালিকাভুক্ত করার অভিপ্রায় সহ; অথবা (b) সরকারি বিদ্যালয় থেকে আপনার সন্তানকে অপসারণের আগে কমপক্ষে 10 কর্মদিবস আগে (কোনও ব্যবসায়িক দিনে ঘটে যাওয়া কোনও ছুটির দিন সহ), আপনি সেই তথ্যের লিখিত বিজ্ঞপ্তি বিদ্যালয়ের জেলাকে দেননি;
2. যদি আপনার শিশুকে পাবলিক বিদ্যালয় থেকে অপসারণের পূর্বে স্কুল জেলা আপনার সন্তানের মূল্যায়ন করার অভিপ্রায় সম্পর্কে আপনাকে পূর্ব লিখিত নোটিশ প্রদান করে (মূল্যায়নের উদ্দেশ্যের একটি বিবৃতি সহ যা উপযুক্ত এবং যুক্তিসঙ্গত ছিল) কিন্তু আপনি শিশুটিকে মূল্যায়নের জন্য উপলব্ধ করেননি; **অথবা**
3. আদালতের সিদ্ধান্তে যে আপনার কাজগুলি অযৌক্তিক ছিল।

তবে, ক্ষতিপূরণের খরচ:

1. নোটিশ প্রদান করতে ব্যর্থতার জন্য হ্রাস বা অস্বীকার করা উচিত নয় যদি: (a) বিদ্যালয় আপনাকে নোটিশ প্রদান করতে বাধা দেয়; (b) আপনি উপরে বর্ণিত নোটিশ প্রদান করার জন্য আপনার দায়িত্বের নোটিশ পাননি; বা (c) উপরের প্রয়োজনীয়তাগুলি মেনে চলার ফলে আপনার শিশুর শারীরিক ক্ষতি হতে পারে; **এবং**
2. আদালত বা IHO, এর বিবেচনার ভিত্তিতে, পিতামাতার প্রয়োজনীয় নোটিশ প্রদান করতে ব্যর্থতার জন্য হ্রাস বা অস্বীকার করা যাবে না যদি: (a) পিতামাতা শিক্ষিত নন বা ইংরেজিতে লিখতে পারেন না; বা (b) উপরোক্ত প্রয়োজনীয়তা মেনে চলার ফলে সন্তানের গুরুতর মানসিক ক্ষতি হতে পারে।

## সংস্থানগুলি

---

[যুক্ত রাজ্য শিক্ষাবিভাগ - IDEA-এর সাইট](#)

(ফেডারেল রেগুলেশন কোডের অংশ 300 অন্তর্ভুক্ত)

[নিউইয়র্ক রাজ্য শিক্ষা বিভাগ](#)

[NYSED বিশেষ শিক্ষা বিভাগ](#)

[শিক্ষা কমিশনারের প্রবিধানের 200 এবং 201](#)

[বিশেষ শিক্ষা গুণগত নিশ্চয়তা আঞ্চলিক কার্যালয়](#)

(পরের পাতায় তালিকা রয়েছে)

## বিশেষ শিক্ষা গুণগত নিশ্চয়তা আঞ্চলিক কার্যালয়:

## কেন্দ্রীয়

NYS Education Department  
Special Education Quality Assurance  
Hughes State Office Building  
333 E. Washington Street, Suite 210  
Syracuse, NY 13202  
**(315) 428-4556**  
(315) 428-4555 (ফ্যাক্স)

## নিউ ইয়র্ক সিটি

NYS Education Department  
Special Education Quality Assurance  
55 Hanson Place, Room 545  
Brooklyn, NY 11217-1580  
**(718) 722-4544**  
(718) 722-2032 (ফ্যাক্স)

## পূর্বাঞ্চল

NYS Education Department  
Special Education Quality Assurance  
89 Washington Avenue, Room 309 EB  
Albany, NY 12234  
**(518) 486-6366**  
(518) 473-5769 (ফ্যাক্স)

## লং আইল্যান্ড

NYS Education Department  
Special Education Quality Assurance  
Perry B. Duryea, Jr. State Office Building  
Room # 2A-5  
Hauppauge, NY 11788  
**(631) 952-3352**  
(631) 952-3834 (ফ্যাক্স)

## হাডসন ভ্যালি

আলবানি সাইট  
NYS Education Department  
Special Education Quality Assurance  
89 Washington Avenue, Room 309 EB  
Albany, NY 12234  
**(518) 473-1185**  
(914) 402-2180 (ফ্যাক্স)

## পশ্চিমাঞ্চল

(NYS School for the Blind)  
NYS Education Department  
Special Education Quality Assurance  
2A Richmond Avenue  
Batavia, NY 14020  
**(585) 344-2002**  
(585) 344-2422 (ফ্যাক্স)

## পিকস্কিল সাইট

NYS Education Department  
Special Education Quality Assurance  
1 Park Place, 3<sup>rd</sup> Floor  
Peekskill, NY 10566  
**(914) 940-2900**  
(914) 402-2180 (ফ্যাক্স)

## ননডিস্ট্রিক্ট ইউনিট

আলবানি সাইট  
NYS Education Department  
Special Education Quality Assurance  
89 Washington Avenue, Room 309 EB  
Albany, NY 12234  
**(518) 473-1185**  
(518) 402-3582 (ফ্যাক্স)

## পিকস্কিল সাইট

NYS Education Department  
Special Education Quality Assurance  
1 Park Place, 3<sup>rd</sup> Floor  
Peekskill, NY 10566  
**(914) 940-2900**  
(914) 402-2180 (ফ্যাক্স)